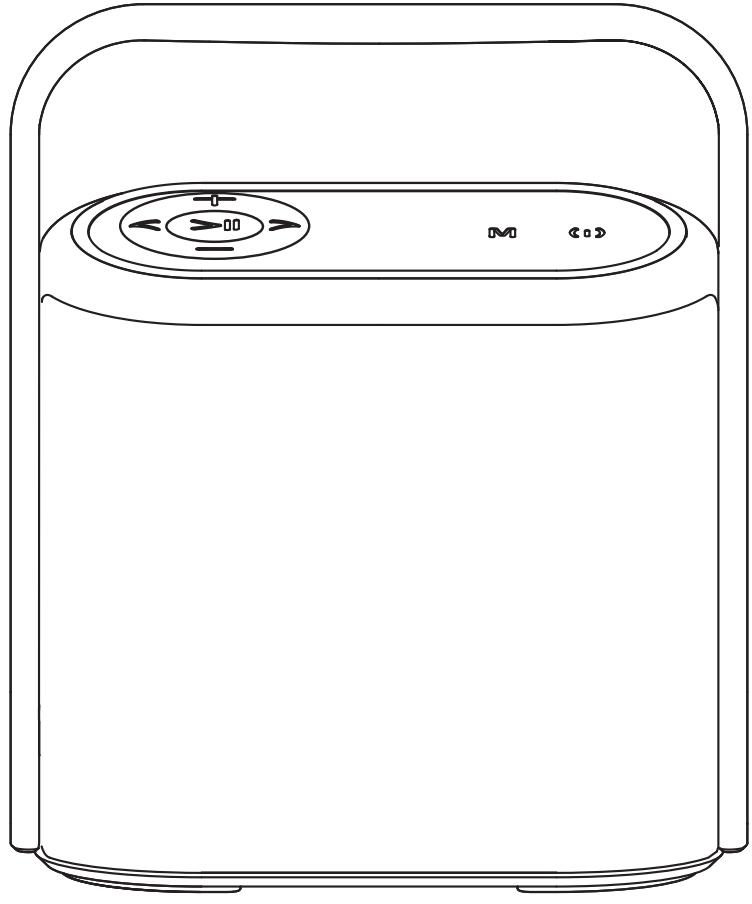
URBAN VITAMIN



NEWARK RCS 10 W
SPEAKER WITH REMOVABLE BATTERY

USER MANUAL

Contents

English _____ p. 3

Nederlands _____ p. 10

Deutsch _____ p. 17

Français _____ p. 24

Español _____ p. 31

Italiano _____ p. 38

Svenska _____ p. 45

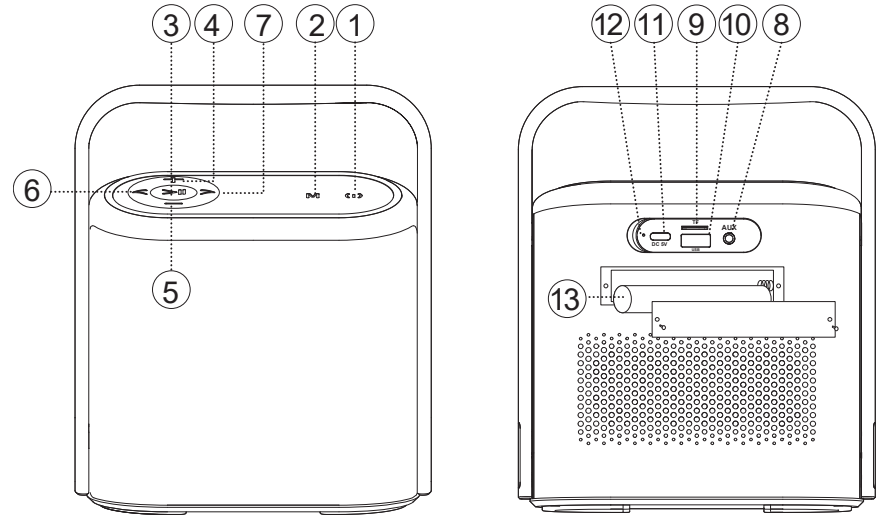
Polski _____ p. 52

Explanation WEEE logo: _____ p. 59

ENGLISH

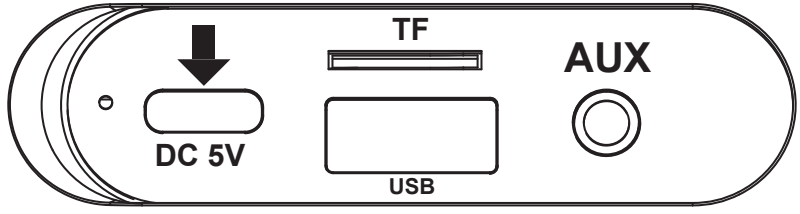
DEVICE LAYOUT

1. Power button
2. Mode button
3. Play/Pause button
4. Volume up button
5. Volume down button
6. Previous song button
7. Next song button
8. AUX port
9. TF card/microSD card
10. USB-C port
11. Charging port
12. Indicator light
13. Removable battery



HOW TO CHARGE THE SPEAKER

Charge the speaker before using for the first time. Connect the supplied charging cable to the USB-C input and to a USB-C port on your power adapter. The charging LED will be red while the device is charging and will turn off when fully charged. Charging the device fully will take approximately 4 hours. To ensure the longevity of the product, please store it fully charged if it will not be used for an extended period.



TOUCH CONTROL

POWER ON / OFF
· Press and hold the Power button for 2 seconds

TWS PAIRING / DISCONNECT
· Press the Power button twice

MODE SWITCH
· Press the Mode button once

BLUETOOTH DISCONNECT / RECONNECT
• Press the Mode button twice

CLEAR BLUETOOTH PAIRING RECORDS
· Press and hold the Mode button for 5 seconds

PLAY / PAUSE
· Press the Play/Pause button once

VOLUME UP
· Press the Volume Up button once

VOLUME DOWN
· Press the Volume Down button once

PREVIOUS TRACK
· Press the Previous button once

NEXT TRACK
· Press the Next button once

HOW TO USE THE SPEAKER
· Press and hold the **Power** button for 2 seconds to turn the speaker **on**. A tone will sound, and the LED indicator will turn **blue** and flash rapidly to indicate pairing mode.

· Enable **Bluetooth** on your mobile device and select **"Urban Vitamin Newark"** from the list of available devices.

· Once pairing is successful, the LED indicator will turn **solid blue**. During music playback, the LED will **flash blue slowly**. You can briefly press the play/pause button to **pause or resume** music playback.
· The speaker will **automatically reconnect** to a previously paired mobile device.

TWS (TRUE WIRELESS STEREO) CONNECTION

Follow these steps to connect two speakers to a single device for a stereo experience:

1. **Power On:** Turn on both speakers. Ensure they are in **Bluetooth Mode** but not yet connected to any external device.
2. **Pairing the Speakers:** On one speaker, **double-press** the Power Button. You will hear two voice prompts. After the second prompt, the speakers will successfully pair with each other.
3. **Connecting to your Device:** Activate Bluetooth on your smartphone or tablet and select **"Urban Vitamin Newark"** from the list of available devices.
4. **Success:** Your device is now connected to both speakers simultaneously.

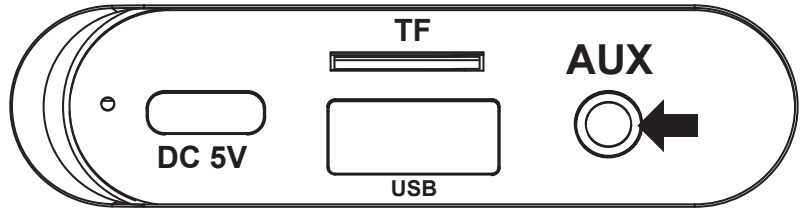
To Disconnect: To stop using the speakers in tandem, **double-press** the Power Button to break the TWS connection.

MODE SELECTION

To switch between audio sources, ensure a **TF card**/**microSD card**, **USB flash drive**, or **AUX cable** is inserted into the speaker. Press the **Mode Button** to cycle through the available modes.

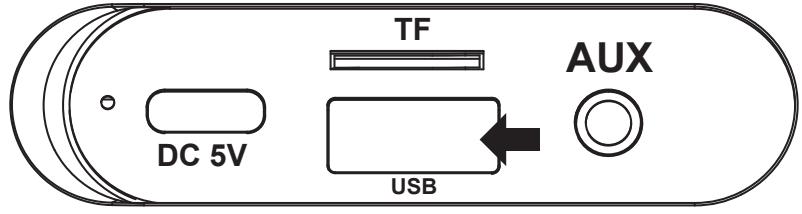
AUX-IN MODE

Connect the speaker to a music player or mobile device using a **3.5mm audio cable**. The speaker will automatically switch to AUX mode and begin playback.
Note: The "Previous Song" and "Next Song" functions are not available on the speaker while in AUX mode; please use your connected device to skip tracks.



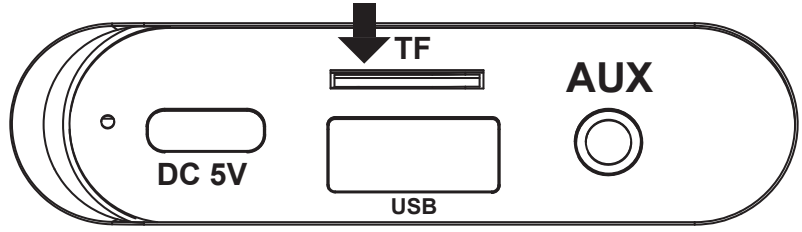
USB MODE

Insert a **USB flash drive** into the designated port. The speaker will automatically detect the drive and begin playing stored music.



TF CARD/MICROSD CARD

Insert a **TF card/microSD card** into the card slot. The speaker will automatically recognize the card and start playback.



SPECIFICATIONS

Pairing name: Urban Vitamin Newark
Total speaker output: 10W
Wireless Frequency: 20Hz-20KHz

Battery Capacity: 3.7V/1800mAh
S/N Ratio: <86Db
Total Play Time (at 50% volume): 10 hours
Charging time: 2,5 hours
BT version: 6.0
Waterproof level: IPX4

REPLACING THE BATTERY

This device uses a Li-ion 18650 battery (3.7V / 1800mAh / 6.66Wh).

Important:

- Always switch off the device before replacing the battery.
- The battery is designed for long-term use and normally does not require replacement during the product's lifespan.
- Recycle used batteries according to local regulations.

INSTRUCTIONS:

1. Use a suitable tool to remove the screws securing the battery compartment.
2. Open the battery compartment carefully.
3. Remove the old battery, noting the polarity (+ / –).
4. Insert the new 18650 battery, matching the correct polarity.
5. Close the compartment and securely fasten the screws.

SAFETY NOTES:

- Use only compatible 18650 Li-ion batteries with the following specifications: 3.7V, 1800mAh, 6.66Wh.
- Do not mix old and new batteries or different types.
- Avoid exposure to heat, moisture, punctures, or short circuits.
- Remove the battery if storing the device for a long period.

DISPOSAL:

- Recycle used batteries according to local regulations.

WARNING

Failure to follow these safety instructions may result in fire, electric shock, injury, or damage to the product.

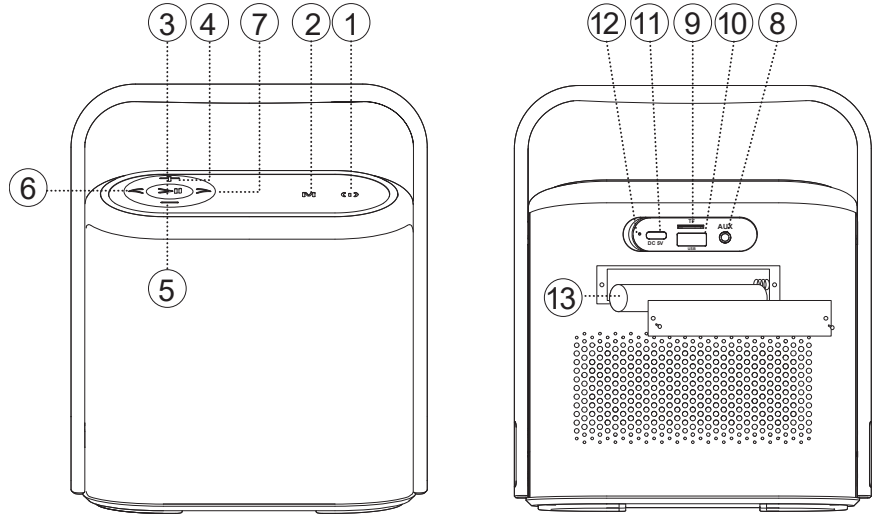
1. Use only the supplied USB-C charging cable or an equivalent certified cable, and a **certified power adapter**. Use of incompatible accessories may cause fire, electric shock, overheating, or damage to the speaker.
2. Charge the speaker only within the specified current range. Using an incorrect power supply may cause overheating, malfunction, or permanent damage.
3. Do not expose the speaker or battery to extreme heat, cold, direct sunlight, or open flames. High temperatures may cause battery leakage, swelling, or reduced battery life.
4. Do not charge the speaker near flammable materials or on soft surfaces such as beds, sofas, or carpets that may block ventilation.
5. Disconnect the charging cable once the battery is fully charged. Prolonged charging may reduce battery lifespan.
6. Do not use the speaker if it becomes excessively hot, emits an unusual smell, shows swelling, or operates abnormally. Immediately stop use and disconnect the power source.
7. Avoid listening at high volume levels for extended periods. Excessive sound pressure may cause permanent hearing damage.
8. Do not drop, crush, puncture, or apply excessive force to the speaker or battery. Physical damage may result in malfunction or safety hazards.
9. Do not open, modify, or disassemble the speaker except for battery removal as described in this manual. Unauthorized modifications may cause damage.
10. Do not insert foreign objects into any openings of the speaker.
11. Clean the speaker only with a soft, dry cloth. Do not use water, abrasive materials, or chemical cleaners.
12. Keep the speaker and battery out of reach of children and pets. This

product is not a toy.
13. Turn off the speaker before transporting or storing it. Store in a dry, well-ventilated location.
14. This device may cause interference with sensitive electronic equipment. Keep a safe distance from medical devices such as pacemakers or hearing aids.
15. Dispose of the speaker and battery in accordance with local environmental regulations. Do not dispose of in fire or household waste.
16. The power delivered by the charger must be between min. 0.25 Watts required by the radio equipment, and max. 5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

NEDERLANDS

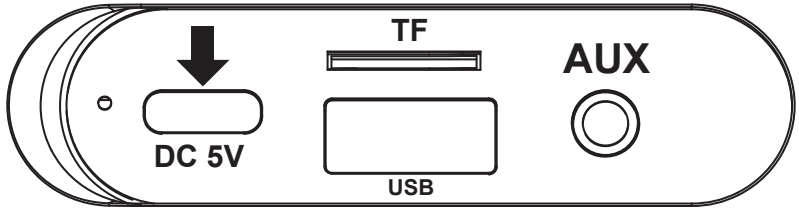
APPARAATINDELING

1. Aan/uit-knop
2. Modusknop
3. Afspeel-/pauzeknop
4. Knop volume omhoog
5. Knop volume verlagen
6. Knop Vorig nummer
7. Knop voor volgend nummer
8. AUX-aansluiting
9. TF-kaart/microSD-kaart
10. USB-C-poort
11. Oplaadpoort
12. Indicatielampje
13. Verwisselbare batterij



HOE DE LUIDSPREKER OP TE LADEN

Laad de luidspreker op voordat u deze voor het eerst gebruikt. Sluit de meegeleverde oplaadkabel aan op de USB-C-ingang en op een USB-C-poort van uw stroomadapter. Het oplaadlampje brandt rood terwijl het apparaat wordt opgeladen en gaat uit wanneer het volledig is opgeladen. Het duurt ongeveer 4 uur om het apparaat volledig op te laden. Om de levensduur van het product te garanderen, dient u het volledig opgeladen op te bergen als het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.



AANRAAKBEDIENING

IN- EN UITSCHAKELEN
· Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt

TWS KOPPELEN / ONTKOPPELEN
· Druk tweemaal op de aan/uit-knop

MODUSSCHAKELAAR
· Druk één keer op de modusknop

BLUETOOTH-VERBINDING VERBREKEN / OPNIEUW VERBINDEN
• Druk twee keer op de modusknop

BLUETOOTH-KOPPELINGSGEGEVENS WISSEN
· Houd de modusknop 5 seconden ingedrukt

AFSPELEN / PAUZEREN
· Druk één keer op de afspeel-/pauzeknop

VOLUME OMHOOG
· Druk één keer op de knop Volume omhoog

VOLUME VERLAGEN
· Druk één keer op de knop Volume omlaag

VORIGE TRACK
· Druk één keer op de knop Vorige

VOLGEND NUMMER
· Druk één keer op de knop Volgende

HOE DE LUIDSPREKER TE GEBRUIKEN
· Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt om de luidspreker **in** te schakelen. Er klinkt een geluidssignaal en het LED-lampje wordt **blauw** en knippert snel om aan te geven dat de koppelingsmodus is geactiveerd.
· Schakel **Bluetooth** in op uw mobiele apparaat en selecteer **'Urban Vitamin Newark'** in de lijst met beschikbare apparaten.

· Zodra het koppelen is gelukt, gaat het LED-lampje **continu blauw** branden. Tijdens het afspelen van muziek **knippert** het LED-lampje **langzaam blauw**. U kunt kort op de afspeel-/pauzeknop drukken om het afspelen van muziek **te pauzeren of te hervatten**.
· De luidspreker maakt **automatisch opnieuw verbinding** met een eerder gekoppeld mobiel apparaat.

TWS-VERBINDING (TRUE WIRELESS STEREO)

Volg deze stappen om twee luidsprekers aan één apparaat te koppelen voor een stereo-ervaring:

1. **Inschakelen:** Schakel beide luidsprekers in. Zorg ervoor dat ze in **de Bluetooth-modus** staan, maar nog niet zijn verbonden met een extern apparaat.
2. **De luidsprekers koppelen: Druk twee keer** op de aan/uit-knop van één van de luidsprekers. Je hoort twee gesproken instructies. Na de tweede instructie zijn de luidsprekers met elkaar gekoppeld.
3. **Verbinding maken met uw apparaat:** Schakel Bluetooth in op uw smartphone of tablet en selecteer **„Urban Vitamin Newark"** in de lijst met beschikbare apparaten.
4. **Geslaagd:** Je apparaat is nu tegelijkertijd met beide luidsprekers verbonden.

De verbinding verbreken: Als je de luidsprekers niet meer samen wilt gebruiken, **druk je twee keer** op de aan/uit-knop om de TWS-verbinding te verbreken.

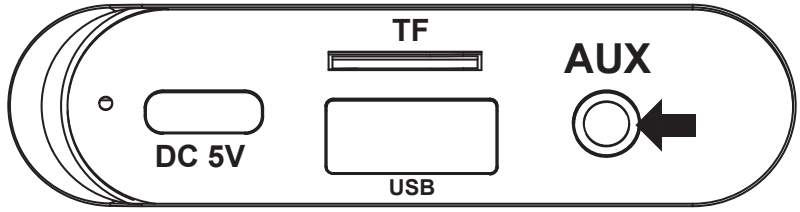
MODUSKEUZE

Om tussen audiobronnen te schakelen, moet u ervoor zorgen dat er een **TF-kaart**/**microSD-kaar, USB-stick** of **AUX-kabel** in de luidspreker is geplaatst. Druk op de **Mode-knop** om door de beschikbare modi te bladeren.

AUX-IN-MODUS

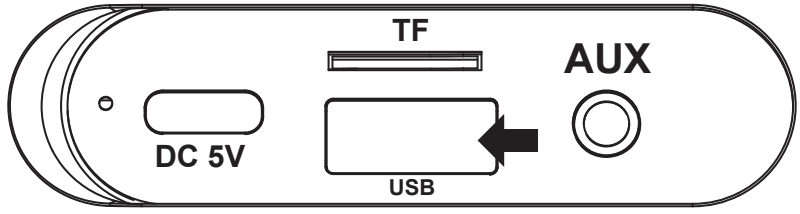
Sluit de luidspreker aan op een muziekspeler of mobiel apparaat met behulp van een **3,5 mm audiokabel**. De luidspreker schakelt automatisch over naar

de AUX-modus en begint met afspelen.
Opmerking: De functies "Vorige nummer" en "Volgende nummer" zijn niet beschikbaar op de luidspreker in de AUX-modus; gebruik uw aangesloten apparaat om nummers over te slaan.



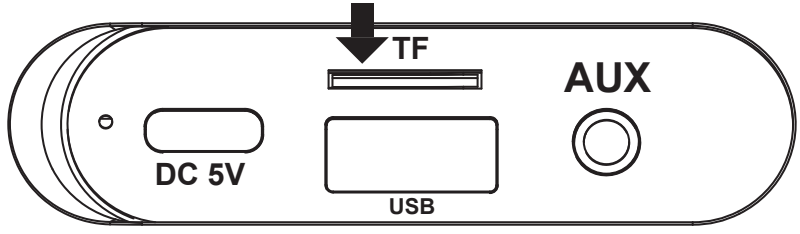
USB-MODUS

Steek een **USB-stick** in de daarvoor bestemde poort. De luidspreker detecteert de stick automatisch en begint met het afspelen van de opgeslagen muziek.



TF-KAART/MICROSD-KAART

Steek een **TF-kaart**/**microSD-kaart** in de kaartsleuf. De luidspreker herkent de kaart automatisch en begint met afspelen.



SPECIFICATIES

Koppelingsnaam: Urban Vitamin Newark
Totaal vermogen luidspreker: 10 W
Draadloze frequentie: 20 Hz-20 kHz
Batterijcapaciteit: 3,7 V/1800 mAh
Signaal-ruisverhouding: <86 dB
Totale afspeeltijd (bij 50% volume): 10 uur
Oplaadtijd: 2,5 uur
BT-versie: 6.0
Waterdichtheid: IPX4

DE BATTERIJ VERVANGEN

Dit apparaat maakt gebruik van een Li-ion 18650-batterij (3,7 V / 1800 mAh / 6,66 Wh).

Belangrijk:

- Schakel het apparaat altijd uit voordat u de batterij vervangt.
- De batterij is ontworpen voor langdurig gebruik en hoeft normaal gesproken niet te worden vervangen tijdens de levensduur van het product.
- Recycle gebruikte batterijen volgens de lokale voorschriften.

INSTRUCTIES:

1. Gebruik geschikt gereedschap om de schroeven te verwijderen waarmee het batterijvakje is vastgezet.
2. Open het batterijvak voorzichtig.
3. Verwijder de oude batterij en let daarbij op de polariteit (+ / –).
4. Plaats de nieuwe 18650-batterij met de juiste polariteit.
5. Sluit het compartiment en draai de schroeven stevig vast.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES:

- Gebruik alleen compatibele 18650 Li-ion-batterijen met de volgende specificaties: 3,7 V, 1800 mAh, 6,66 Wh.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen of verschillende soorten door elkaar.

• Vermijd blootstelling aan hitte, vocht, perforaties of kortsluiting.
• Verwijder de batterij als u het apparaat voor langere tijd opbergt.

AFVALVERWERKING:

• Recycle gebruikte batterijen volgens de lokale voorschriften.

WAARSCHUWING

Het niet opvolgen van deze veiligheidsinstructies kan leiden tot brand, elektrische schokken, letsel of schade aan het product.

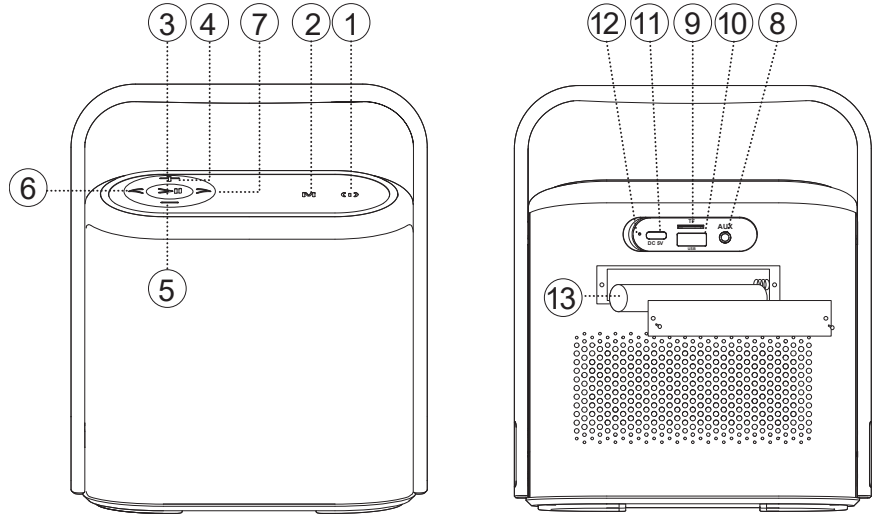
1. Gebruik uitsluitend de meegeleverde USB-C-oplaadkabel of een gelijkwaardige gecertificeerde kabel, en een **gecertificeerde voedingsadapter**. Het gebruik van incompatibele accessoires kan brand, elektrische schokken, oververhitting of schade aan de luidspreker veroorzaken.
2. Laad de luidspreker alleen op binnen het aangegeven stroombereik. Het gebruik van een onjuiste voeding kan leiden tot oververhitting, storingen of blijvende schade.
3. Stel de luidspreker of de batterij niet bloot aan extreme hitte, kou, direct zonlicht of open vuur. Hoge temperaturen kunnen leiden tot het lekken of opzwellen van de batterij of een kortere levensduur ervan.
4. Laad de luidspreker niet op in de buurt van brandbare materialen of op zachte oppervlakken zoals bedden, banken of tapijten die de ventilatie kunnen blokkeren.
5. Koppel de oplaadkabel los zodra de batterij volledig is opgeladen. Langdurig opladen kan de levensduur van de batterij verkorten.
6. Gebruik de luidspreker niet als deze overmatig heet wordt, een ongewone geur verspreidt, opzwelt of abnormaal functioneert. Stop onmiddellijk met het gebruik en koppel de voedingsbron los.
7. Vermijd langdurig luisteren op hoog volume. Overmatige geluidsdruk kan permanente gehoorschade veroorzaken.
8. Laat de luidspreker of de batterij niet vallen, plet ze niet, prik er geen gaten in en oefen er geen overmatige kracht op uit. Fysieke schade kan

leiden tot storingen of veiligheidsrisico's.
9. Open, wijzig of demonteer de luidspreker niet, behalve voor het verwijderen van de batterij zoals beschreven in deze handleiding. Ongeautoriseerde wijzigingen kunnen schade veroorzaken.
10. Steek geen vreemde voorwerpen in de openingen van de luidspreker.
11. Reinig de luidspreker alleen met een zachte, droge doek. Gebruik geen water, schurende materialen of chemische reinigingsmiddelen.
12. Houd de luidspreker en de batterij buiten het bereik van kinderen en huisdieren. Dit product is geen speelgoed.
13. Schakel de luidspreker uit voordat u deze vervoert of opbergt. Bewaar het apparaat op een droge, goed geventileerde plaats.
14. Dit apparaat kan storing veroorzaken in gevoelige elektronische apparatuur. Houd voldoende afstand tot medische apparaten zoals pacemakers of gehoorapparaten.
15. Voer de luidspreker en de batterij af in overeenstemming met de lokale milieuregels. Gooi ze niet in het vuur of bij het huishoudelijk afval.
16. Het door de lader geleverde vermogen moet tussen minimaal 0,25 watt (vereist door de radioapparatuur) en maximaal 5 watt liggen om de maximale laadsnelheid te bereiken.

DEUTSCH

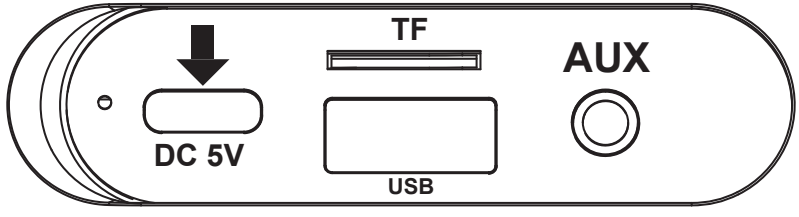
GERÄTEANORDNUNG

1. Ein-/Aus-Taste
2. Modus-Taste
3. Wiedergabe-/Pause-Taste
4. Lautstärketaste (auf)
5. Lautstärketaste (verringern)
6. Taste für vorherigen Titel
7. Taste „Nächster Titel“
8. AUX-Anschluss
9. TF-Karte/microSD-Karte
10. USB-C-Anschluss
11. Ladeanschluss
12. Anzeigeleuchte
13. Herausnehmbarer Akku



SO LADEN SIE DEN LAUTSPRECHER AUF

Laden Sie den Lautsprecher vor dem ersten Gebrauch auf. Schließen Sie das mitgelieferte Ladekabel an den USB-C-Eingang und an einen USB-C-Anschluss Ihres Netzteils an. Die Lade-LED leuchtet rot, während das Gerät aufgeladen wird, und erlischt, sobald es vollständig aufgeladen ist. Das vollständige Aufladen des Geräts dauert etwa 4 Stunden. Um die Langlebigkeit des Produkts zu gewährleisten, bewahren Sie es bitte vollständig aufgeladen auf, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.



TOUCH-STEUERUNG

EIN-/AUSSCHALTEN
· Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt

TWS-KOPPLUNG / TRENNEN
· Drücken Sie zweimal auf den Ein-/Aus-Schalter

MODUSWECHSEL
· Drücken Sie die Modus-Taste einmal

BLUETOOTH-VERBINDUNG TRENNEN / WIEDERHERSTELLEN
• Drücken Sie zweimal die Modus-Taste

BLUETOOTH-KOPPLUNGSPROTOKOLLE LÖSCHEN
· Halten Sie die Modus-Taste 5 Sekunden lang gedrückt

WIEDERGABE / PAUSE
· Drücken Sie einmal die Wiedergabe-/Pause-Taste

LAUTSTÄRKE ERHÖHEN
· Drücke einmal die Lautstärke-erhöhen-Taste

LAUTSTÄRKE VERRINGERN
· Drücke einmal die Lautstärke-verringern-Taste

VORHERIGER TITEL
· Drücke einmal die Zurück-Taste

NÄCHSTER TITEL
· Drücke einmal die Taste „Nächster Titel“

SO VERWENDEN SIE DEN LAUTSPRECHER
· Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um den Lautsprecher **einzuschalten**. Es ertönt ein Signalton, und die LED-Anzeige leuchtet **blau** und blinkt schnell, um den Kopplungsmodus anzuzeigen.
· Aktivieren Sie **Bluetooth** auf Ihrem Mobilgerät und wählen Sie **„Urban Vitamin Newark“** aus der Liste der verfügbaren Geräte aus.

· Sobald die Kopplung erfolgreich war, leuchtet die LED-Anzeige **durchgehend blau**. Während der Musikwiedergabe **blinkt** die LED **langsam blau**. Sie können die Wiedergabe-/Pause-Taste kurz drücken, um die Musikwiedergabe **anzuhalten oder fortzusetzen**.
· Der Lautsprecher verbindet sich **automatisch wieder** mit einem zuvor gekoppelten Mobilgerät.

TWS-VERBINDUNG (TRUE WIRELESS STEREO)

Befolgen Sie diese Schritte, um zwei Lautsprecher für ein Stereoerlebnis mit einem einzigen Gerät zu verbinden:

1. **Einschalten:** Schalten Sie beide Lautsprecher ein. Stellen Sie sicher, dass sie sich im **Bluetooth-Modus** befinden, aber noch nicht mit einem externen Gerät verbunden sind.
2. **Koppeln der Lautsprecher: Drücken Sie zweimal** auf die Ein-/Aus-Taste eines Lautsprechers. Sie hören zwei Sprachansagen. Nach der zweiten Ansage sind die Lautsprecher erfolgreich miteinander gekoppelt.
3. **Verbindung mit Ihrem Gerät herstellen:** Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone oder Tablet und wählen Sie **„Urban Vitamin Newark"** aus der Liste der verfügbaren Geräte aus.
4. **Erfolg:** Ihr Gerät ist nun gleichzeitig mit beiden Lautsprechern verbunden.

Trennen der Verbindung: Um die Lautsprecher nicht mehr gemeinsam zu verwenden, **drücken Sie zweimal** auf die Ein-/Aus-Taste, um die TWS-Verbindung zu trennen..

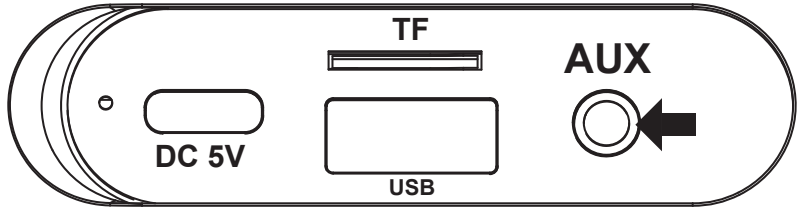
MODUSAUSWAHL

Um zwischen den Audioquellen zu wechseln, stellen Sie sicher, dass eine **TF-Karte**/**microSD-Karte**, ein **USB-Stick** oder ein **AUX-Kabel** in den Lautsprecher eingesteckt ist. Drücken Sie die **Mode-Taste**, um durch die verfügbaren Modi zu blättern.

AUX-IN-MODUS

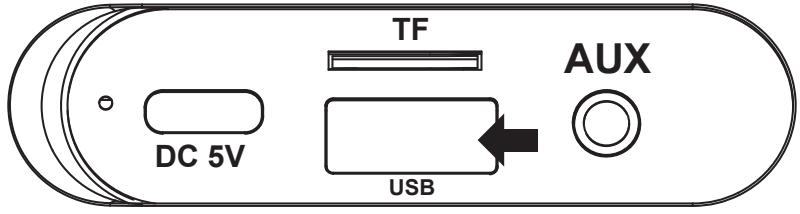
Schließen Sie den Lautsprecher über ein **3,5-mm-Audiokabel** an einen Musikplayer oder ein mobiles Gerät an. Der Lautsprecher wechselt automatisch in den AUX-Modus und beginnt mit der Wiedergabe.

Hinweis: Die Funktionen „Vorheriger Titel“ und „Nächster Titel“ sind im AUX-Modus auf dem Lautsprecher nicht verfügbar; bitte verwenden Sie Ihr angeschlossenes Gerät, um Titel zu überspringen.



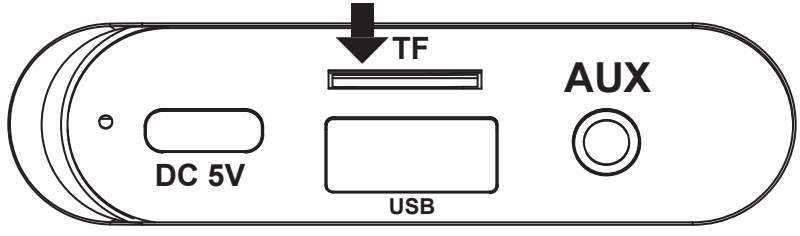
USB-MODUS

Stecken Sie einen **USB-Stick** in den dafür vorgesehenen Anschluss. Der Lautsprecher erkennt das Laufwerk automatisch und beginnt mit der Wiedergabe der gespeicherten Musik.



TF-KARTE/MICROSD-KARTE

Stecken Sie eine **TF-Karte**/**microSD-Karte** in den Kartenschlitz. Der Lautsprecher erkennt die Karte automatisch und startet die Wiedergabe.



TECHNISCHE DATEN

Kopplungsname: Urban Vitamin Newark
Gesamtleistung der Lautsprecher: 10 W
Funkfrequenz: 20 Hz–20 kHz
Akkukapazität: 3,7 V/1800 mAh
Signal-Rausch-Verhältnis: <86 dB
Gesamtspielzeit (bei 50 % Lautstärke): 10 Stunden
Ladezeit: 2,5 Stunden
BT-Version: 6.0
Wasserdichtigkeit: IPX4

AUSTAUSCH DES AKKUS

Dieses Gerät verwendet einen Li-Ionen-Akku vom Typ 18650 (3,7 V / 1800 mAh / 6,66 Wh).

Wichtig:

- Schalten Sie das Gerät vor dem Batteriewechsel immer aus.
- Der Akku ist für den Langzeitgebrauch ausgelegt und muss während der Lebensdauer des Produkts normalerweise nicht ausgetauscht werden.
- Entsorgen Sie gebrauchte Akkus gemäß den örtlichen Vorschriften.

ANLEITUNG:

1. Entfernen Sie die Schrauben, mit denen das Batteriefach befestigt ist, mit einem geeigneten Werkzeug.
2. Öffnen Sie das Batteriefach vorsichtig.
3. Entfernen Sie die alte Batterie und achten Sie dabei auf die Polarität (+ / –).
4. Legen Sie die neue 18650-Batterie unter Beachtung der richtigen Polarität ein.
5. Schließen Sie das Fach und ziehen Sie die Schrauben fest an.

SICHERHEITSHINWEISE:

- Verwenden Sie nur kompatible 18650-Li-Ionen-Akkus mit den folgenden Spezifikationen: 3,7 V, 1800 mAh, 6,66 Wh.
- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien oder verschiedene Typen.

• Vermeiden Sie Hitze, Feuchtigkeit, Beschädigungen oder Kurzschlüsse.
• Entfernen Sie den Akku, wenn Sie das Gerät für längere Zeit lagern.

ENTSORGUNG:

• Recyceln Sie gebrauchte Akkus gemäß den örtlichen Vorschriften.

WARNUNG

Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann zu Bränden, Stromschlägen, Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.

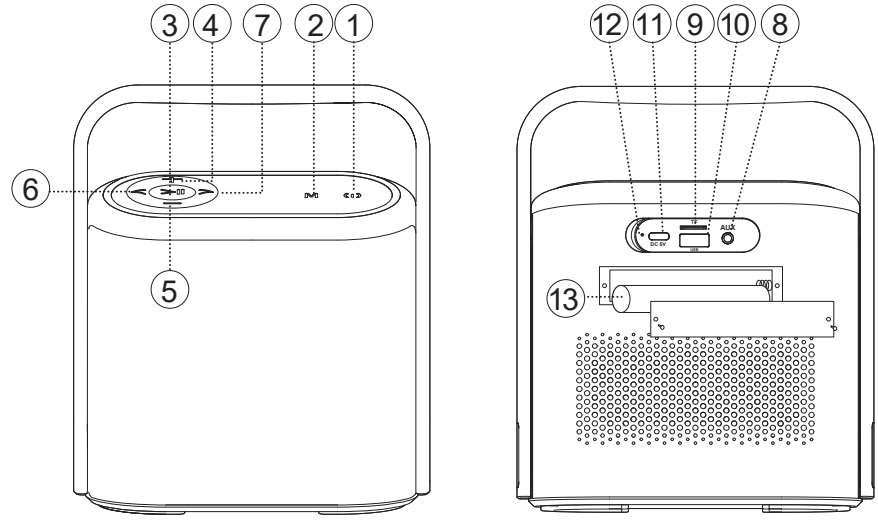
1. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-C-Ladekabel oder ein gleichwertiges, zertifiziertes Kabel sowie ein **zertifiziertes Netzteil**. Die Verwendung von nicht kompatiblem Zubehör kann zu Bränden, Stromschlägen, Überhitzung oder Schäden am Lautsprecher führen.
2. Laden Sie den Lautsprecher nur innerhalb des angegebenen Strombereichs auf. Die Verwendung eines ungeeigneten Netzteils kann zu Überhitzung, Fehlfunktionen oder dauerhaften Schäden führen.
3. Setzen Sie den Lautsprecher oder den Akku keiner extremen Hitze, Kälte, direkter Sonneneinstrahlung oder offenen Flammen aus. Hohe Temperaturen können zu Auslaufen, Aufquellen oder einer verkürzten Lebensdauer des Akkus führen.
4. Laden Sie den Lautsprecher nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder auf weichen Oberflächen wie Betten, Sofas oder Teppichen, die die Belüftung behindern könnten.
5. Trennen Sie das Ladekabel, sobald der Akku vollständig aufgeladen ist. Längeres Laden kann die Lebensdauer des Akkus verkürzen.
6. Verwenden Sie den Lautsprecher nicht, wenn er übermäßig heiß wird, einen ungewöhnlichen Geruch abgibt, Anschwellen zeigt oder sich abnormal verhält. Stellen Sie die Nutzung sofort ein und trennen Sie die Stromquelle.
7. Vermeiden Sie es, über längere Zeiträume mit hoher Lautstärke zu hören. Übermäßiger Schalldruck kann zu dauerhaften Hörschäden führen.
8. Lassen Sie den Lautsprecher oder den Akku nicht fallen, quetschen oder durchstechen und üben Sie keine übermäßige Kraft darauf aus. Physische

Beschädigungen können zu Fehlfunktionen oder Sicherheitsrisiken führen.
9. Öffnen, modifizieren oder zerlegen Sie den Lautsprecher nicht, außer zum Entfernen des Akkus, wie in dieser Anleitung beschrieben. Unbefugte Modifikationen können zu Schäden führen.
10. Führen Sie keine Fremdkörper in die Öffnungen des Lautsprechers ein.
11. Reinigen Sie den Lautsprecher nur mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie kein Wasser, keine scheuernden Materialien oder chemischen Reinigungsmittel.
12. Bewahren Sie den Lautsprecher und den Akku außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
13. Schalten Sie den Lautsprecher vor dem Transport oder der Lagerung aus. Lagern Sie ihn an einem trockenen, gut belüfteten Ort.
14. Dieses Gerät kann Störungen bei empfindlichen elektronischen Geräten verursachen. Halten Sie einen Sicherheitsabstand zu medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern oder Hörgeräten ein.
15. Entsorgen Sie den Lautsprecher und den Akku gemäß den örtlichen Umweltvorschriften. Entsorgen Sie sie nicht im Feuer oder im Hausmüll.
16. Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen den vom Funkgerät benötigten mindestens 0,25 Watt und maximal 5 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

FRANÇAIS

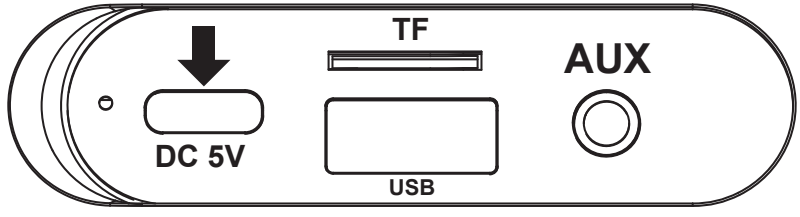
DISPOSITION DE L'APPAREIL

1. Bouton d'alimentation
2. Bouton Mode
3. Bouton Lecture/Pause
4. Bouton d'augmentation du volume
5. Bouton de réduction du volume
6. Bouton de la chanson précédente
7. Bouton de piste suivante
8. Port AUX
9. Carte TF/carte microSD
10. Port USB-C
11. Port de recharge
12. Voyant lumineux
13. Batterie amovible



COMMENT CHARGER L'ENCEINTE

Chargez l'enceinte avant de l'utiliser pour la première fois. Connectez le câble de charge fourni à l'entrée USB-C et à un port USB-C de votre adaptateur secteur. Le voyant de charge s'allume en rouge pendant la charge et s'éteint lorsque l'appareil est complètement chargé. La charge complète de l'appareil prend environ 4 heures. Pour garantir la longévité du produit, veuillez le ranger complètement chargé s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.



COMMANDES TACTILES

MISE SOUS TENSION / HORS TENSION

· Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes

APPAIRAGE / DÉCONNEXION TWS

· Appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation

CHANGEMENT DE MODE

· Appuyez une fois sur le bouton Mode

DÉCONNEXION / RECONNEXION BLUETOOTH

• Appuyez deux fois sur le bouton Mode

EFFACER LES ENREGISTREMENTS DE COUPLAGE BLUETOOTH

· Maintenez le bouton Mode enfoncé pendant 5 secondes

LECTURE / PAUSE

· Appuyez une fois sur le bouton Lecture/Pause

AUGMENTER LE VOLUME

· Appuyez une fois sur le bouton d'augmentation du volume

BAISSER LE VOLUME

· Appuyez une fois sur le bouton de réduction du volume

PISTE PRÉCÉDENTE

· Appuyez une fois sur le bouton Précédent

PISTE SUIVANTE

· Appuyez une fois sur le bouton Suivant

COMMENT UTILISER L'ENCEINTE

· Appuyez sur le bouton **d'alimentation** et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour **allumer** l'enceinte. Un signal sonore retentit et le voyant LED devient **bleu** et clignote rapidement pour indiquer le mode d'appairage.

· Activez **le Bluetooth** sur votre appareil mobile et sélectionnez **« Urban**

Vitamin Newark » dans la liste des appareils disponibles.

· Une fois l'appairage réussi, le voyant LED s'allume **en bleu fixe**. Pendant la lecture de musique, le voyant LED **clignote lentement en bleu**. Vous pouvez appuyer brièvement sur le bouton Lecture/Pause pour **mettre en pause ou reprendre** la lecture de musique.

· L'enceinte **se reconnectera automatiquement** à un appareil mobile précédemment appairé.

CONNEXION TWS (TRUE WIRELESS STEREO)

Suivez ces étapes pour connecter deux enceintes à un seul appareil et profiter d'une expérience stéréo :

1. **Mise sous tension :** Allumez les deux enceintes. Assurez-vous qu'elles sont en **mode Bluetooth** mais qu'elles ne sont pas encore connectées à un appareil externe.
2. **Appairage des enceintes :** Sur l'une des enceintes, **appuyez deux fois** sur le bouton d'alimentation. Vous entendrez deux messages vocaux. Après le deuxième message, les enceintes seront appairées.
3. **Connexion à votre appareil :** activez le Bluetooth sur votre smartphone ou votre tablette, puis sélectionnez **« Urban Vitamin Newark »** dans la liste des appareils disponibles.
4. **Réussite :** Votre appareil est désormais connecté simultanément aux deux enceintes.

Pour déconnecter : Pour cesser d'utiliser les enceintes en tandem, **appuyez deux fois** sur le bouton d'alimentation afin de couper la connexion TWS.

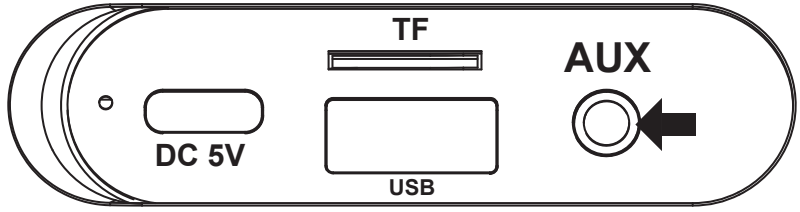
SÉLECTION DU MODE

Pour passer d'une source audio à l'autre, assurez-vous qu'une **carte TF/carte microSD**, une **clé USB** ou un **câble AUX** est branché sur l'enceinte. Appuyez sur le **bouton Mode** pour faire défiler les modes disponibles.

MODE AUX-IN

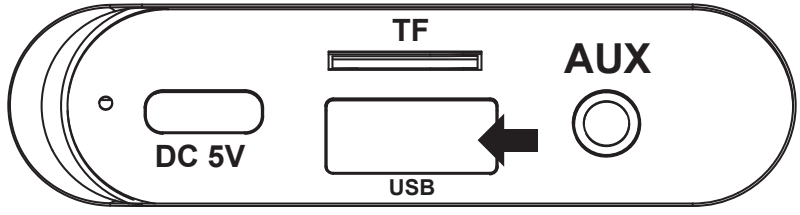
Connectez l'enceinte à un lecteur de musique ou à un appareil mobile à l'aide d'un **câble audio de 3,5 mm**. L'enceinte passera automatiquement en mode AUX et commencera la lecture.

Remarque : les fonctions « Piste précédente » et « Piste suivante » ne sont pas disponibles sur l'enceinte en mode AUX ; veuillez utiliser votre appareil connecté pour passer d'une piste à l'autre.



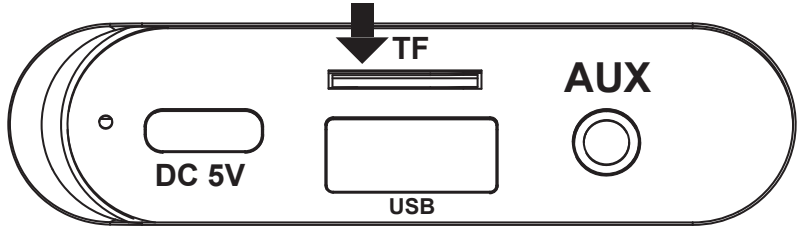
MODE USB

Insérez une **clé USB** dans le port prévu à cet effet. L'enceinte détectera automatiquement la clé et commencera à lire la musique stockée.



CARTE TF/CARTE MICROSD

Insérez une **Carte TF/carte microSD** dans le logement prévu à cet effet. L'enceinte reconnaîtra automatiquement la carte et lancera la lecture.



CARACTÉRISTIQUES

Nom d'appairage : Urban Vitamin Newark
Puissance de sortie totale de l'enceinte : 10 W
Fréquence sans fil : 20 Hz-20 kHz
Capacité de la batterie : 3,7 V/1 800 mAh
Rapport signal/bruit : <86 dB
Autonomie totale (à 50 % du volume) : 10 heures
Temps de charge : 2,5 heures
Version BT : 6.0
Indice d'étanchéité : IPX4

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Cet appareil utilise une batterie Li-ion 18650 (3,7 V / 1 800 mAh / 6,66 Wh).

Important :

- Éteignez toujours l'appareil avant de remplacer la batterie.
- La batterie est conçue pour une utilisation à long terme et ne nécessite généralement pas de remplacement pendant la durée de vie du produit.
- Recyclez les batteries usagées conformément à la réglementation locale.

INSTRUCTIONS :

1. Utilisez un outil approprié pour retirer les vis qui fixent le compartiment à piles.
2. Ouvrez le compartiment à piles avec précaution.
3. Retirez l'ancienne batterie en respectant la polarité (+ / –).
4. Insérez la nouvelle pile 18650 en respectant la polarité.
5. Fermez le compartiment et serrez bien les vis.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

- Utilisez uniquement des piles Li-ion 18650 compatibles répondant aux spécifications suivantes : 3,7 V, 1 800 mAh, 6,66 Wh.
- Ne mélangez pas d'anciennes et de nouvelles piles, ni des piles de types différents.

• Évitez toute exposition à la chaleur, à l'humidité, aux perforations ou aux courts-circuits.
• Retirez la batterie si vous rangez l'appareil pour une longue période.

MISE AU REBUT :

• Recyclez les batteries usagées conformément à la réglementation locale.

AVERTISSEMENT

Le non-respect de ces consignes de sécurité peut entraîner un incendie, un choc électrique, des blessures ou endommager le produit.

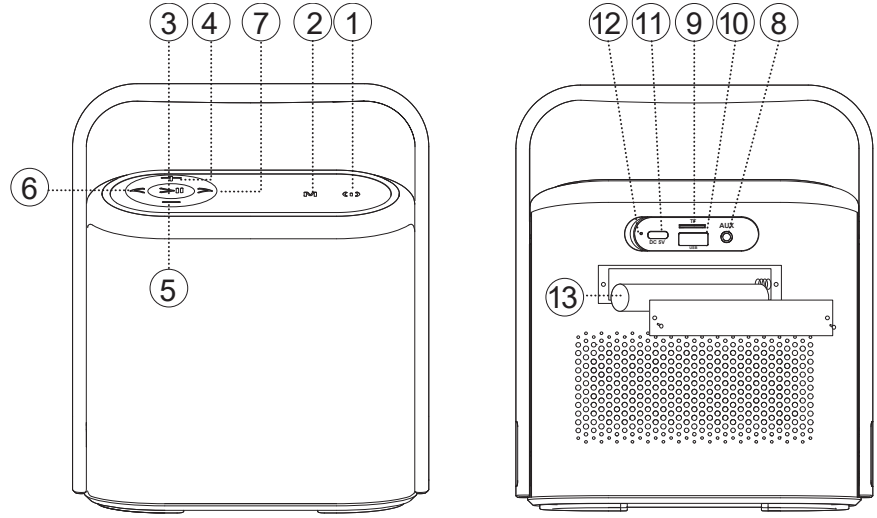
1. Utilisez uniquement le câble de chargement USB-C fourni ou un câble certifié équivalent, ainsi qu'un **adaptateur secteur certifié**. L'utilisation d'accessoires incompatibles peut provoquer un incendie, un choc électrique, une surchauffe ou endommager l'enceinte.
2. Rechargez l'enceinte uniquement dans la plage de courant spécifiée. L'utilisation d'une alimentation électrique inadaptée peut entraîner une surchauffe, un dysfonctionnement ou des dommages irréversibles.
3. N'exposez pas l'enceinte ou la batterie à une chaleur ou un froid extrêmes, à la lumière directe du soleil ou à des flammes nues. Les températures élevées peuvent provoquer des fuites, un gonflement ou une réduction de la durée de vie de la batterie.
4. Ne rechargez pas l'enceinte à proximité de matériaux inflammables ou sur des surfaces molles telles que des lits, des canapés ou des tapis qui pourraient bloquer la ventilation.
5. Débranchez le câble de charge une fois la batterie complètement chargée. Une charge prolongée peut réduire la durée de vie de la batterie.
6. N'utilisez pas l'enceinte si elle devient excessivement chaude, dégage une odeur inhabituelle, présente un gonflement ou fonctionne de manière anormale. Cessez immédiatement de l'utiliser et débranchez-la de la source d'alimentation.
7. Évitez d'écouter à un volume élevé pendant de longues périodes. Une

pression acoustique excessive peut causer des dommages auditifs permanents.
8. Ne laissez pas tomber, n'écrasez pas, ne percez pas et n'exercez pas de force excessive sur l'enceinte ou la batterie. Tout dommage physique peut entraîner un dysfonctionnement ou présenter un risque pour la sécurité.
9. N'ouvrez pas, ne modifiez pas et ne démontez pas l'enceinte, sauf pour retirer la batterie comme décrit dans ce manuel. Toute modification non autorisée peut causer des dommages.
10. N'insérez pas d'objets étrangers dans les ouvertures de l'enceinte.
11. Nettoyez l'enceinte uniquement avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas d'eau, de matériaux abrasifs ou de nettoyants chimiques.
12. Gardez l'enceinte et la batterie hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Ce produit n'est pas un jouet.
13. Éteignez l'enceinte avant de la transporter ou de la ranger. Rangez-la dans un endroit sec et bien aéré.
14. Cet appareil peut provoquer des interférences avec des équipements électroniques sensibles. Maintenez une distance de sécurité par rapport aux appareils médicaux tels que les stimulateurs cardiaques ou les appareils auditifs.
15. Éliminez l'enceinte et la batterie conformément à la réglementation environnementale locale. Ne les jetez pas au feu ou avec les ordures ménagères.
16. La puissance fournie par le chargeur doit être comprise entre 0,25 W (puissance minimale requise par l'équipement radio) et 5 W (puissance maximale) afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.

ESPAÑOL

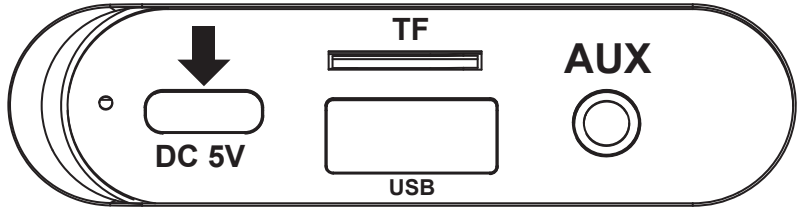
DISPOSICIÓN DEL DISPOSITIVO

1. Botón de encendido
2. Botón de modo
3. Botón de reproducción/ pausa
4. Botón de subir volumen
5. Botón para bajar el volumen
6. Botón de canción anterior
7. Botón de canción siguiente
8. Puerto AUX
9. Tarjeta TF/tarjeta microSD
10. Puerto USB-C
11. Puerto de carga
12. Indicador luminoso
13. Batería extraíble



CÓMO CARGAR EL ALTAVOZ

Cargue el altavoz antes de utilizarlo por primera vez. Conecte el cable de carga suministrado a la entrada USB-C y a un puerto USB-C de su adaptador de corriente. El LED de carga se iluminará en rojo mientras el dispositivo se está cargando y se apagará cuando esté completamente cargado. La carga completa del dispositivo tardará aproximadamente 4 horas. Para garantizar la longevidad del producto, guárdelo completamente cargado si no va a utilizarlo durante un periodo prolongado.



CONTROL TÁCTIL

ENCENDIDO/APAGADO

· Mantenga pulsado el botón de encendido durante 2 segundos

EMPAREJAMIENTO/DESCONEXIÓN TWS

· Pulse el botón de encendido dos veces

CAMBIO DE MODO

· Pulsa el botón de modo una vez

DESCONECTAR/VOLVER A CONECTAR BLUETOOTH

• Pulse el botón de modo dos veces

BORRAR REGISTROS DE EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH

· Mantén pulsado el botón Modo durante 5 segundos

REPRODUCIR / PAUSAR

· Pulse el botón de reproducción/pausa una vez

SUBIR VOLUMEN

· Pulsa el botón de subir volumen una vez

BAJAR VOLUMEN

· Pulsa una vez el botón de bajar volumen

PISTA ANTERIOR

· Pulsa el botón «Anterior» una vez

PISTA SIGUIENTE

· Pulsa el botón Siguiente una vez

CÓMO UTILIZAR EL ALTAVOZ

· Mantén pulsado el botón **de encendido** durante 2 segundos para **encender** el altavoz. Se oirá un tono y el indicador LED se iluminará **en azul** y parpadeará rápidamente para indicar que está en modo de emparejamiento.

· Activa **el Bluetooth** en tu dispositivo móvil y selecciona **«Urban Vitamin**

Newark» en la lista de dispositivos disponibles.

· Una vez que el emparejamiento se haya realizado correctamente, el indicador LED se iluminará **en azul fijo**. Durante la reproducción de música, el LED **parpadeará lentamente en azul**. Puedes pulsar brevemente el botón de reproducción/pausa para **pausar o reanudar** la reproducción de música.

· El altavoz se **volverá a conectar automáticamente** a un dispositivo móvil emparejado anteriormente.

CONEXIÓN TWS (TRUE WIRELESS STEREO)

Sigue estos pasos para conectar dos altavoces a un solo dispositivo y disfrutar de una experiencia estéreo:

1. **Encendido:** Encienda ambos altavoces. Asegúrese de que estén en **modo Bluetooth,** pero sin estar conectados aún a ningún dispositivo externo.
2. **Emparejamiento de los altavoces:** En uno de los altavoces, **pulsa dos veces** el botón de encendido. Oirás dos mensajes de voz. Tras el segundo mensaje, los altavoces se habrán emparejado correctamente entre sí.
3. **Conexión al dispositivo:** Activa el Bluetooth en tu smartphone o tableta y selecciona **«Urban Vitamin Newark»** en la lista de dispositivos disponibles.
4. **Operación completada:** Tu dispositivo ya está conectado a ambos altavoces simultáneamente.

Para desconectar: Para dejar de utilizar los altavoces en tándem, **pulsa dos veces** el botón de encendido para interrumpir la conexión TWS.

SELECCIÓN DE MODO

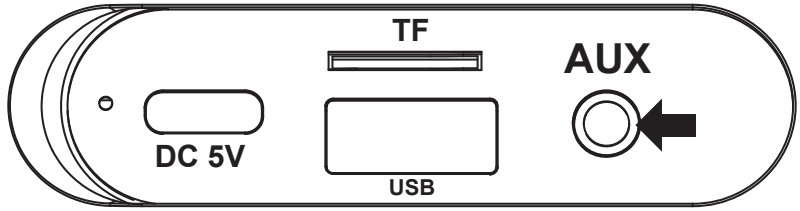
Para cambiar de fuente de audio, asegúrate de que haya una **tarjeta TF**/**tarjeta microSD,** una **memoria USB** o un **cable AUX** conectado al altavoz. Pulsa el **botón Mode** para ir cambiando entre los modos disponibles.

MODO AUX-IN

Conecta el altavoz a un reproductor de música o dispositivo móvil mediante un **cable de audio de 3,5 mm**. El altavoz cambiará automáticamente al modo AUX y comenzará la reproducción.

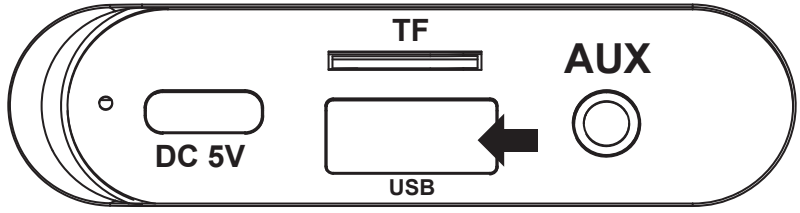
Nota: Las funciones «Canción anterior» y «Canción siguiente» no están disponibles en el altavoz mientras se encuentra en modo AUX; utilice el dispositivo conectado para saltar pistas.

MODO USB



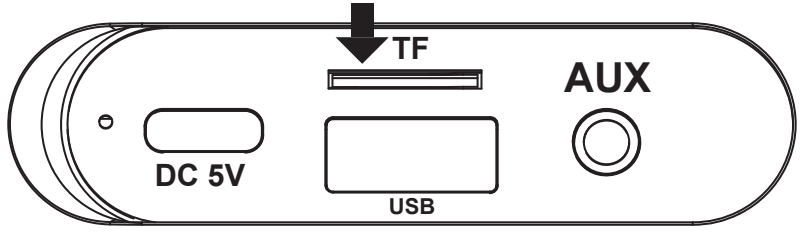
Inserte una **memoria USB** en el puerto correspondiente. El altavoz detectará automáticamente la memoria y comenzará a reproducir la música almacenada.

TARJETA TF/TARJETA MICROSD



Inserte una **tarjeta TF/tarjeta microSD** en la ranura para tarjetas. El altavoz reconocerá automáticamente la tarjeta y comenzará la reproducción.

ESPECIFICACIONES



Nombre de emparejamiento: Urban Vitamin Newark
Potencia total del altavoz: 10 W
Frecuencia inalámbrica: 20 Hz-20 kHz
Capacidad de la batería: 3,7 V/1800 mAh
Relación señal/ruido: <86 dB
Tiempo total de reproducción (al 50 % del volumen): 10 horas
Tiempo de carga: 2,5 horas
Versión BT: 6.0
Nivel de resistencia al agua: IPX4

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

Este dispositivo utiliza una batería de iones de litio 18650 (3,7 V / 1800 mAh / 6,66 Wh).

Importante:

- Apague siempre el dispositivo antes de sustituir la batería.
- La batería está diseñada para un uso prolongado y, normalmente, no es necesario sustituirla durante la vida útil del producto.
- Recicle las baterías usadas de acuerdo con la normativa local.

INSTRUCCIONES:

1. Utilice una herramienta adecuada para retirar los tornillos que fijan el compartimento de la batería.
2. Abra el compartimento de la batería con cuidado.
3. Retire la batería antigua, prestando atención a la polaridad (+ / –).
4. Inserte la nueva batería 18650, respetando la polaridad correcta.
5. Cierre el compartimento y apriete bien los tornillos.

NOTAS DE SEGURIDAD:

- Utilice únicamente pilas de iones de litio 18650 compatibles con las siguientes especificaciones: 3,7 V, 1800 mAh, 6,66 Wh.
- No mezcle pilas viejas y nuevas ni de diferentes tipos.
- Evite la exposición al calor, la humedad, los pinchazos o los cortocircuitos.
- Retire la batería si va a guardar el dispositivo durante un periodo

prolongado.

ELIMINACIÓN:

• Recicle las baterías usadas de acuerdo con la normativa local.

ADVERTENCIA

El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad puede provocar incendios, descargas eléctricas, lesiones o daños en el producto.

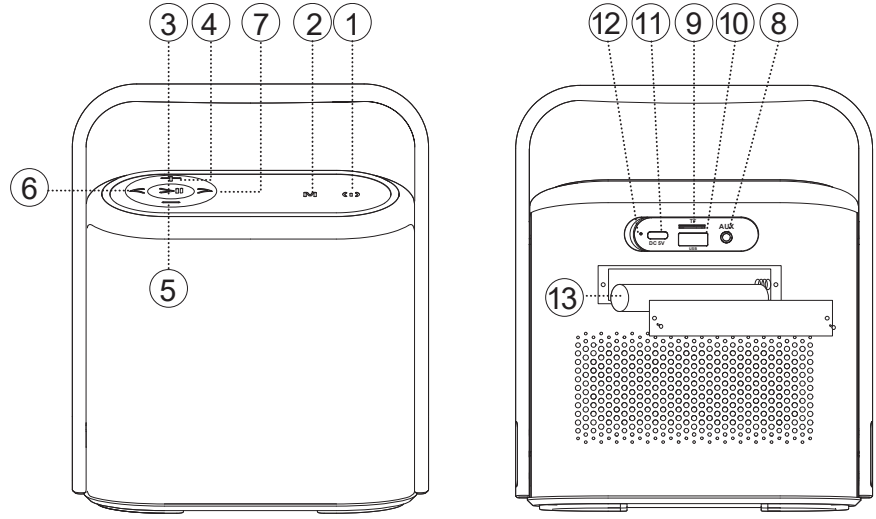
1. Utilice únicamente el cable de carga USB-C suministrado o un cable certificado equivalente, así como un **adaptador de corriente certificado**. El uso de accesorios incompatibles puede provocar incendios, descargas eléctricas, sobrecalentamiento o daños en el altavoz.
2. Cargue el altavoz únicamente dentro del rango de corriente especificado. El uso de una fuente de alimentación incorrecta puede provocar sobrecalentamiento, un mal funcionamiento o daños permanentes.
3. No exponga el altavoz ni la batería a calor o frío extremos, a la luz solar directa ni a llamas abiertas. Las altas temperaturas pueden provocar fugas en la batería, hinchazón o una reducción de su vida útil.
4. No cargues el altavoz cerca de materiales inflamables ni sobre superficies blandas, como camas, sofás o alfombras, que puedan bloquear la ventilación.
5. Desconecta el cable de carga una vez que la batería esté completamente cargada. Una carga prolongada puede reducir la vida útil de la batería.
6. No utilice el altavoz si se calienta en exceso, emite un olor inusual, presenta hinchazón o funciona de forma anómala. Deje de utilizarlo inmediatamente y desconecte la fuente de alimentación.
7. Evite escuchar a volúmenes altos durante periodos prolongados. Una presión sonora excesiva puede causar daños auditivos permanentes.
8. No deje caer, aplaste, perfore ni aplique una fuerza excesiva al altavoz o a la batería. Los daños físicos pueden provocar un mal funcionamiento o

riesgos para la seguridad.
9. No abra, modifique ni desmonte el altavoz, salvo para retirar la batería tal y como se describe en este manual. Las modificaciones no autorizadas pueden causar daños.
10. No introduzca objetos extraños en ninguna de las aberturas del altavoz.
11. Limpie el altavoz únicamente con un paño suave y seco. No utilice agua, materiales abrasivos ni productos de limpieza químicos.
12. Mantenga el altavoz y la batería fuera del alcance de los niños y las mascotas. Este producto no es un juguete.
13. Apague el altavoz antes de transportarlo o guardarlo. Guárdelo en un lugar seco y bien ventilado.
14. Este dispositivo puede causar interferencias en equipos electrónicos sensibles. Mantenga una distancia de seguridad con respecto a dispositivos médicos como marcapasos o audífonos.
15. Deseche el altavoz y la batería de acuerdo con la normativa medioambiental local. No los deseche en el fuego ni con la basura doméstica.
16. La potencia suministrada por el cargador debe estar entre un mínimo de 0,25 vatios, requerido por el equipo de radio, y un máximo de 5 vatios para alcanzar la velocidad máxima de carga.

ITALIANO

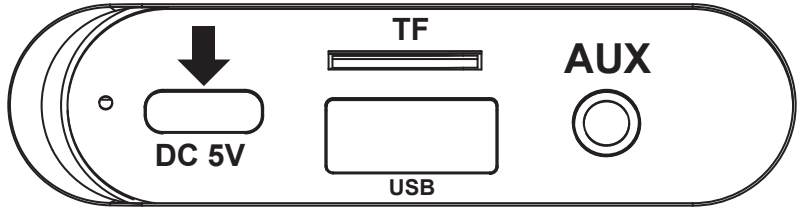
DISPOSIZIONE DEL DISPOSITIVO

1. Pulsante di accensione
2. Pulsante Modalità
3. Pulsante Riproduci/Pausa
4. Pulsante Volume su
5. Pulsante Volume giù
6. Pulsante Brano precedente
7. Pulsante Brano successivo
8. Porta AUX
9. Scheda TF/scheda microSD
10. Porta USB-C
11. Porta di ricarica
12. Spia luminosa
13. Batteria rimovibile



COME RICARICARE L'ALTOPARLANTE

Caricare l'altoparlante prima di utilizzarlo per la prima volta. Collegare il cavo di ricarica in dotazione all'ingresso USB-C e a una porta USB-C dell'alimentatore. Il LED di ricarica sarà rosso mentre il dispositivo è in carica e si spegnerà quando la ricarica sarà completa. La ricarica completa del dispositivo richiederà circa 4 ore. Per garantire la longevità del prodotto, conservarlo completamente carico se non verrà utilizzato per un periodo prolungato.



COMANDI TOUCH

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO
· Tenere premuto il pulsante di accensione per 2 secondi

ACCOPPIAMENTO/DISCONNESSIONE TWS
· Premere due volte il pulsante di accensione

CAMBIO MODALITÀ
· Premere una volta il pulsante Modalità

DISCONNESSIONE / RICONNESSIONE BLUETOOTH
• Premere due volte il pulsante Modalità

CANCELLA I RECORD DI ACCOPPIAMENTO BLUETOOTH
· Tenere premuto il pulsante Mode per 5 secondi

RIPRODUCI / PAUSA
· Premere una volta il pulsante Riproduci/Pausa

AUMENTA VOLUME
· Premere una volta il pulsante Volume su

VOLUME GIÙ
· Premere una volta il pulsante Volume giù

BRANO PRECEDENTE
· Premere una volta il pulsante "Precedente"

BRANO SUCCESSIVO
· Premere una volta il pulsante "Brano successivo"

COME UTILIZZARE L'ALTOPARLANTE
· Tieni premuto il pulsante **di accensione** per 2 secondi per **accendere** l'altoparlante. Si sentirà un segnale acustico e l'indicatore LED diventerà **blu** e lampeggerà rapidamente per indicare la modalità di accoppiamento.
· Attiva **il Bluetooth** sul tuo dispositivo mobile e seleziona **"Urban Vitamin Newark"** dall'elenco dei dispositivi disponibili.

· Una volta completato l'accoppiamento, l'indicatore LED diventerà **blu fisso**. Durante la riproduzione musicale, il LED **lampeggerà lentamente in blu**. È possibile premere brevemente il pulsante play/pausa per **mettere in pausa o riprendere** la riproduzione musicale.
· L'altoparlante si **ricollegherà automaticamente** a un dispositivo mobile precedentemente accoppiato.

CONNESSIONE TWS (TRUE WIRELESS STEREO)

Segui questi passaggi per collegare due altoparlanti a un singolo dispositivo per un'esperienza stereo:

1. **Accensione:** accendi entrambi gli altoparlanti. Assicurati che siano in **modalità Bluetooth** ma non ancora collegati a nessun dispositivo esterno.
2. **Accoppiamento degli altoparlanti:** su uno degli altoparlanti, **premere due volte** il pulsante di accensione. Si sentiranno due messaggi vocali. Dopo il secondo messaggio, gli altoparlanti si saranno accoppiati correttamente tra loro.
3. **Collegamento al dispositivo:** attiva il Bluetooth sul tuo smartphone o tablet e seleziona **«Urban Vitamin Newark»** dall'elenco dei dispositivi disponibili.
4. **Operazione riuscita:** il dispositivo è ora connesso contemporaneamente a entrambi gli altoparlanti.

Per disconnettersi: per smettere di utilizzare gli altoparlanti in tandem, **premere due volte** il pulsante di accensione per interrompere la connessione TWS.

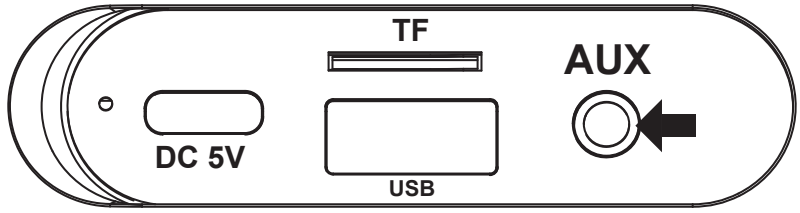
SELEZIONE DELLA MODALITÀ

Per passare da una sorgente audio all'altra, assicurarsi che nell'altoparlante sia inserita una **scheda TF/scheda microSD**, una **chiavetta USB** o un **cavo AUX**. Premere il **pulsante Mode** per scorrere le modalità disponibili.

MODALITÀ AUX-IN

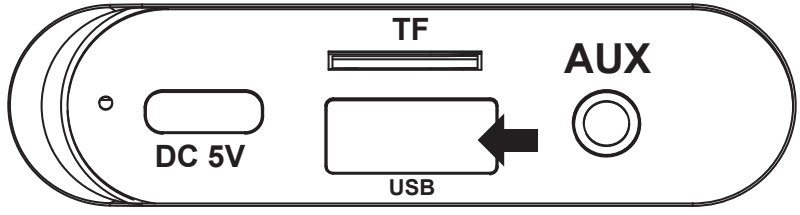
Collega l'altoparlante a un lettore musicale o a un dispositivo mobile

utilizzando un **cavo audio da 3,5 mm**. L'altoparlante passerà automaticamente alla modalità AUX e inizierà la riproduzione.
Nota: le funzioni "Brano precedente" e "Brano successivo" non sono disponibili sull'altoparlante in modalità AUX; per saltare i brani, utilizzare il dispositivo collegato.



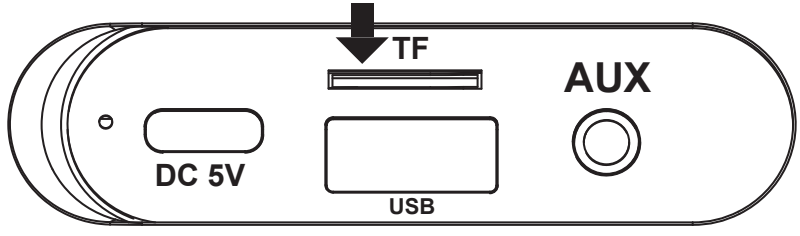
MODALITÀ USB

Inserire una **chiavetta USB** nella porta designata. L'altoparlante rileverà automaticamente la chiavetta e inizierà a riprodurre la musica memorizzata.



SCHEDA TF/SCHEDA MICROSD

Inserire una **Scheda TF/scheda microSD** nell'apposito slot. L'altoparlante riconoscerà automaticamente la scheda e avvierà la riproduzione.



SPECIFICHE

Nome di accoppiamento: Urban Vitamin Newark
Potenza totale dell'altoparlante: 10 W
Frequenza wireless: 20 Hz-20 kHz
Capacità della batteria: 3,7 V/1800 mAh
Rapporto S/N: <86 dB
Autonomia totale (al 50% del volume): 10 ore
Tempo di ricarica: 2,5 ore
Versione BT: 6.0
Grado di impermeabilità: IPX4

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Questo dispositivo utilizza una batteria agli ioni di litio 18650 (3,7 V / 1800 mAh / 6,66 Wh).

Importante:

- Spegnere sempre il dispositivo prima di sostituire la batteria.
- La batteria è progettata per un uso a lungo termine e normalmente non richiede la sostituzione durante la durata di vita del prodotto.
- Riciclare le batterie esaurite secondo le normative locali.

ISTRUZIONI:

1. Utilizzare un attrezzo adatto per rimuovere le viti che fissano il vano batteria.
2. Aprire con cautela il vano batteria.
3. Rimuovere la vecchia batteria, prestando attenzione alla polarità (+ / –).
4. Inserire la nuova batteria 18650, rispettando la polarità corretta.
5. Chiudere il vano e serrare saldamente le viti.

NOTE DI SICUREZZA:

- Utilizzare solo batterie agli ioni di litio 18650 compatibili con le seguenti specifiche: 3,7 V, 1800 mAh, 6,66 Wh.
- Non mescolare batterie vecchie e nuove o di tipo diverso.
- Evitare l'esposizione a calore, umidità, forature o cortocircuiti.

• Rimuovere la batteria se si intende riporre il dispositivo per un lungo periodo.

SMALTIMENTO:

• Riciclare le batterie usate secondo le normative locali.

AVVERTENZA

La mancata osservanza di queste istruzioni di sicurezza può causare incendi, scosse elettriche, lesioni o danni al prodotto.

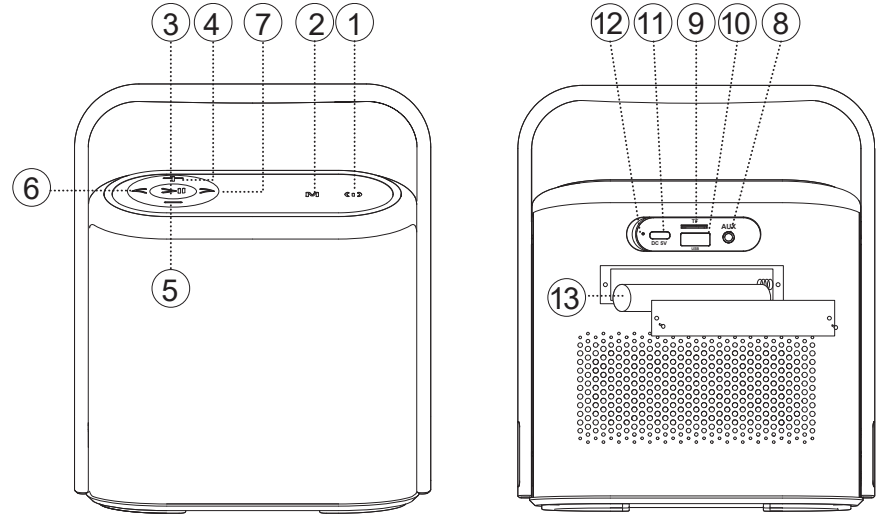
1. Utilizzare esclusivamente il cavo di ricarica USB-C in dotazione o un cavo certificato equivalente, nonché un **alimentatore certificato**. L'uso di accessori incompatibili può causare incendi, scosse elettriche, surriscaldamento o danni all'altoparlante.
2. Caricare l'altoparlante solo entro l'intervallo di corrente specificato. L'uso di un alimentatore non corretto può causare surriscaldamento, malfunzionamenti o danni permanenti.
3. Non esporre l'altoparlante o la batteria a calore o freddo estremi, alla luce solare diretta o a fiamme libere. Le alte temperature possono causare perdite dalla batteria, rigonfiamento o una riduzione della durata della batteria.
4. Non caricare l'altoparlante vicino a materiali infiammabili o su superfici morbide come letti, divani o tappeti che potrebbero ostruire la ventilazione.
5. Scollegare il cavo di ricarica una volta che la batteria è completamente carica. Una ricarica prolungata può ridurre la durata della batteria.
6. Non utilizzare l'altoparlante se diventa eccessivamente caldo, emette un odore insolito, presenta rigonfiamenti o funziona in modo anomalo. Interrompere immediatamente l'uso e scollegare la fonte di alimentazione.
7. Evitare di ascoltare a volume elevato per periodi prolungati. Una pressione sonora eccessiva può causare danni permanenti all'udito.
8. Non far cadere, schiacciare, forare o applicare una forza eccessiva all'altoparlante o alla batteria. I danni fisici possono causare malfunzionamenti o rischi per la sicurezza.

9. Non aprire, modificare o smontare l'altoparlante, tranne che per la rimozione della batteria come descritto in questo manuale. Modifiche non autorizzate possono causare danni.
10. Non inserire oggetti estranei nelle aperture dell'altoparlante.
11. Pulire l'altoparlante solo con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare acqua, materiali abrasivi o detergenti chimici.
12. Tenere l'altoparlante e la batteria fuori dalla portata di bambini e animali domestici. Questo prodotto non è un giocattolo.
13. Spegnere l'altoparlante prima di trasportarlo o riporlo. Conservare in un luogo asciutto e ben ventilato.
14. Questo dispositivo può causare interferenze con apparecchiature elettroniche sensibili. Mantenere una distanza di sicurezza da dispositivi medici quali pacemaker o apparecchi acustici.
15. Smaltire l'altoparlante e la batteria in conformità con le normative ambientali locali. Non smaltire nel fuoco o nei rifiuti domestici.
16. La potenza erogata dal caricabatterie deve essere compresa tra un minimo di 0,25 Watt, richiesto dall'apparecchiatura radio, e un massimo di 5 Watt per ottenere la massima velocità di ricarica.

SVENSKA

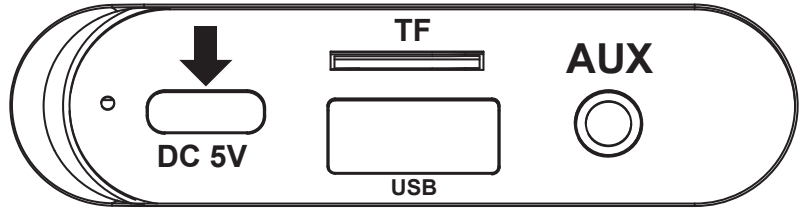
ENHETENS UPPBYGGNAD

1. Strömknapp
2. Lägesknapp
3. Spela upp/Paus-knapp
4. Volym upp-knapp
5. Volym ned-knapp
6. Knapp för föregående låt
7. Knapp för nästa låt
8. AUX-port
9. TF-kort/microSD-kort
10. USB-C-port
11. Laddningsport
12. Indikatorlampa
13. Utbytbart batteri



SÅ HÄR LADDAR DU HÖGTALAREN

Ladda högtalaren innan du använder den för första gången. Anslut den medföljande laddningskabeln till USB-C-ingången och till en USB-C-port på din strömadapter. Laddnings-LED:en lyser rött medan enheten laddas och slocknar när den är fulladdad. Det tar cirka 4 timmar att ladda enheten fullt. För att säkerställa produktens livslängd, förvara den fulladdad om den inte kommer att användas under en längre period.



PEKSTYRNING

SLÅ PÅ/STÄNGA AV
· Håll strömbrytaren intryckt i 2 sekunder

TWS-PARNING/FRÅNKOPPLING
· Tryck två gånger på strömbrytaren

LÄGESOMKOPPLARE
· Tryck en gång på lägesknappen

KOPPLA FRÅN/ANSLUT BLUETOOTH IGEN
• Tryck två gånger på lägesknappen

RENSA BLUETOOTH-PARNINGSHISTORIK
· Håll lägesknappen intryckt i 5 sekunder

SPELA UPP/PAUSA
· Tryck en gång på knappen Spela upp/Paus

HÖJ VOLYM
· Tryck en gång på volym upp-knappen

SÄNK VOLYM
· Tryck en gång på volym ned-knappen

FÖREGÅENDE SPÅR
· Tryck en gång på knappen Föregående

NÄSTA SPÅR
· Tryck en gång på knappen Nästa

SÅ HÄR ANVÄNDER DU HÖGTALAREN
· Håll strömbrytaren intryckt i 2 sekunder för att slå **på** högtalaren. En ton hörs och LED-indikatorn lyser **blått** och blinkar snabbt för att visa att den är i parningsläge.
· Aktivera **Bluetooth** på din mobila enhet och välj **"Urban Vitamin Newark"** från listan över tillgängliga enheter.

· När parkopplingen är klar lyser LED-indikatorn **med fast blått** sken. Under musikuppspelning **blinkar** LED-lampan **långsamt blått**. Du kan trycka kort på play/paus-knappen för att **pausa eller återuppta** musikuppspelningen.
· Högtalaren **återansluter automatiskt** till en tidigare parkopplad mobil enhet.

TWS-ANSLUTNING (TRUE WIRELESS STEREO)

Följ dessa steg för att ansluta två högtalare till en enda enhet för en stereoupplevelse:

1. **Slå på:** Slå på båda högtalarna. Se till att de är i **Bluetooth-läge** men ännu inte anslutna till någon extern enhet.
2. **Koppla ihop högtalarna: Tryck två gånger** på strömbrytaren på en av högtalarna. Du hör två röstmeddelanden. Efter det andra meddelandet är högtalarna kopplade ihop.
3. **Ansluta till din enhet:** Aktivera Bluetooth på din smartphone eller surfplatta och välj **"Urban Vitamin Newark"** i listan över tillgängliga enheter.
4. **Klar:** Din enhet är nu ansluten till båda högtalarna samtidigt.

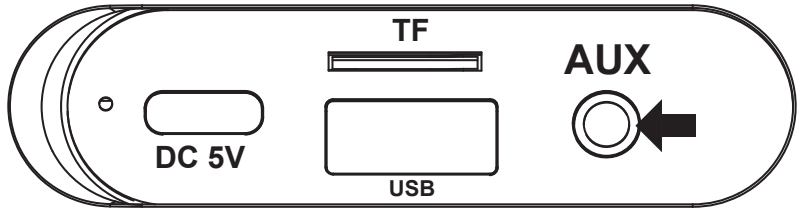
Så här kopplar du bort dem: Om du inte längre vill använda högtalarna tillsammans, **tryck två gånger** på strömbrytaren för att bryta TWS-anslutningen.

VAL AV LÄGE

För att växla mellan ljudkällor måste du se till att ett **TF-kort**/**microSD-kort**, ett **USB-minne** eller en **AUX-kabel** är anslutet till högtalaren. Tryck på **lägesknappen** för att bläddra igenom de tillgängliga lägena.

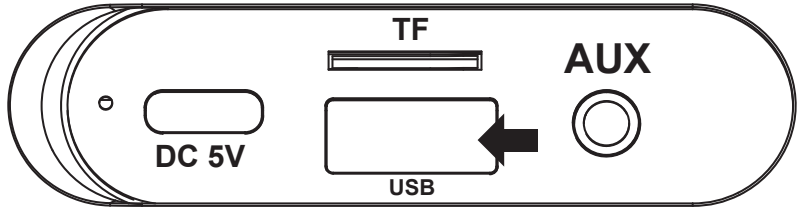
AUX-IN-LÄGE

Anslut högtalaren till en musikspelare eller mobil enhet med en **3,5 mm ljudkabel**. Högtalaren växlar automatiskt till AUX-läge och börjar spela upp.
Obs: Funktionerna "Föregående låt" och "Nästa låt" är inte tillgängliga på högtalaren i AUX-läge; använd den anslutna enheten för att hoppa över spår.



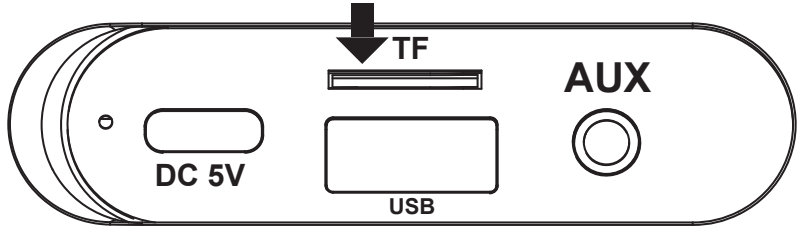
USB-LÄGE

Sätt in ett **USB-minne** i den avsedda porten. Högtalaren känner automatiskt av minnet och börjar spela upp lagrad musik.



TF-KORT/MICROSD-KORT

Sätt in ett **TF-kort**/**microSD-kort** i kortfacket. Högtalaren känner automatiskt igen kortet och startar uppspelningen.



SPECIFIKATIONER

Paringsnamn: Urban Vitamin Newark
Total högtalaruteffekt: 10 W
Trådlös frekvens: 20 Hz–20 kHz
Batterikapacitet: 3,7 V/1800 mAh
Signal-brusförhållande: <86 dB
Total speltid (vid 50 % volym): 10 timmar

Laddningstid: 2,5 timmar
BT-version: 6.0
Vattentäthetsgrad: IPX4

BYTE AV BATTERI

Denna enhet använder ett Li-ion 18650-batteri (3,7 V / 1800 mAh / 6,66 Wh).

Viktigt:

- Stäng alltid av enheten innan du byter batteri.
- Batteriet är konstruerat för långvarig användning och behöver normalt inte bytas ut under produktens livslängd.
- Återvinn använda batterier enligt lokala bestämmelser.

INSTRUKTIONER:

1. Använd ett lämpligt verktyg för att ta bort skruvarna som håller fast batterifacket.
2. Öppna batterifacket försiktigt.
3. Ta bort det gamla batteriet och notera polariteten (+ / –).
4. Sätt i det nya 18650-batteriet med rätt polaritet.
5. Stäng facket och dra åt skruvarna ordentligt.

SÄKERHETSANVISNINGAR:

- Använd endast kompatibla 18650 Li-ion-batterier med följande specifikationer: 3,7 V, 1800 mAh, 6,66 Wh.
- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika typer.
- Undvik exponering för värme, fukt, punkteringar eller kortslutningar.
- Ta ur batteriet om enheten ska förvaras under en längre tid.

AVFALLSHANTERING:

- Återvinn använda batterier enligt lokala bestämmelser.

VARNING

Om dessa säkerhetsanvisningar inte följs kan det leda till brand, elchock, personskada eller skada på produkten.

1. Använd endast den medföljande USB-C-laddningskabeln eller en

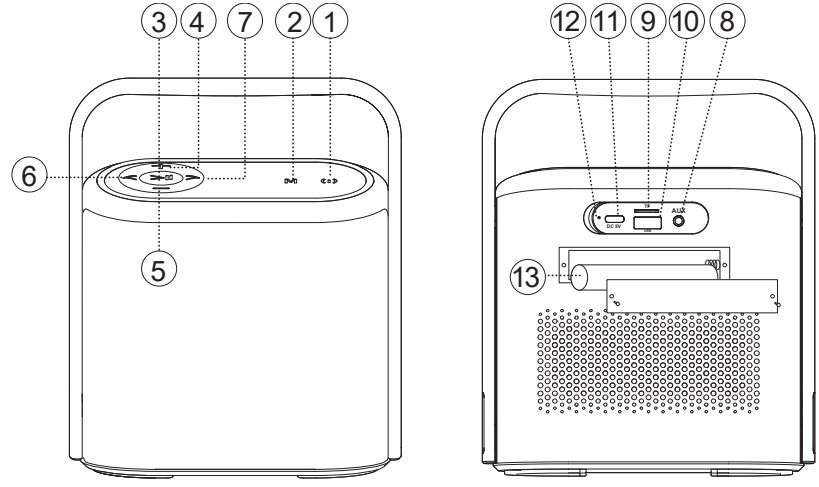
motsvarande certifierad kabel samt en **certifierad strömadapter**. Användning av inkompatibla tillbehör kan orsaka brand, elchock, överhettning eller skador på högtalaren.
2. Ladda högtalaren endast inom det angivna strömområdet. Användning av felaktig strömkälla kan orsaka överhettning, funktionsstörningar eller bestående skador.
3. Utsätt inte högtalaren eller batteriet för extrem värme, kyla, direkt solljus eller öppen eld. Höga temperaturer kan orsaka batteriläckage, svullnad eller förkortad batterilivslängd.
4. Ladda inte högtalaren i närheten av brandfarliga material eller på mjuka ytor som sängar, soffor eller mattor som kan blockera ventilationen.
5. Koppla bort laddningskabeln när batteriet är fulladdat. Långvarig laddning kan förkorta batteriets livslängd.
6. Använd inte högtalaren om den blir överdrivet varm, avger en ovanlig lukt, visar tecken på svullnad eller fungerar onormalt. Sluta omedelbart använda den och koppla bort strömkällan.
7. Undvik att lyssna på hög volym under längre perioder. För högt ljudtryck kan orsaka permanenta hörselskador.
8. Tappa inte, krossa, punktera eller utsätt inte högtalaren eller batteriet för överdriven kraft. Fysiska skador kan leda till funktionsfel eller säkerhetsrisker.
9. Öppna, modifiera eller demontera inte högtalaren förutom för att ta bort batteriet enligt beskrivningen i denna manual. Obehöriga modifieringar kan orsaka skador.
10. För inte in främmande föremål i högtalarens öppningar.
11. Rengör högtalaren endast med en mjuk, torr trasa. Använd inte vatten, slipande material eller kemiska rengöringsmedel.
12. Förvara högtalaren och batteriet utom räckhåll för barn och husdjur. Denna produkt är inte en leksak.
13. Stäng av högtalaren innan du transporterar eller förvarar den. Förvara den på en torr, välventilerad plats.

14. Denna enhet kan orsaka störningar på känslig elektronisk utrustning. Håll ett säkert avstånd från medicinsk utrustning såsom pacemakers eller hörapparater.
15. Kassera högtalaren och batteriet i enlighet med lokala miljöbestämmelser. Kasta inte i eld eller hushållsavfall.
16. Laddarens uteffekt måste ligga mellan minst 0,25 watt, vilket krävs av radioutrustningen, och högst 5 watt för att uppnå maximal laddningshastighet.

POLSKI

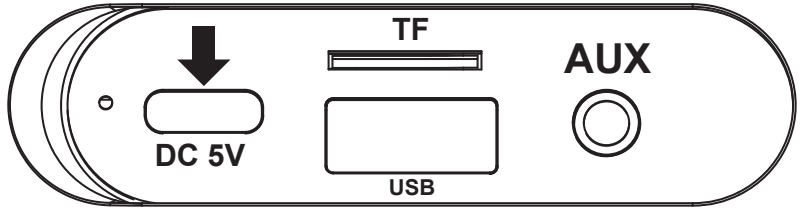
UKŁAD URZĄDZENIA

1. Przycisk zasilania
2. Przycisk trybu
3. Przycisk odtwarzania/pauzy
4. Przycisk zwiększania głośności
5. Przycisk zmniejszania głośności
6. Przycisk poprzedniego utworu
7. Przycisk następnego utworu
8. Port AUX
9. Karta TF/karta microSD
10. Port USB-C
11. Port ładowania
12. Wskaźnik
13. Wymienna bateria



JAK ŁADOWAĆ GŁOŚNIK

Przed pierwszym użyciem naładuj głośnik. Podłącz dołączony kabel ładujący do wejścia USB-C i do portu USB-C w zasilaczu. Dioda LED ładowania będzie świecić na czerwono podczas ładowania urządzenia i zgaśnie po pełnym naładowaniu. Pełne naładowanie urządzenia zajmie około 4 godzin. Aby zapewnić długą żywotność produktu, przechowuj go w stanie pełnego naładowania, jeśli nie będzie używany przez dłuższy czas.



STEROWANIE DOTYKOWE

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE
· Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy

PAROWANIE / ROZŁĄCZANIE TWS
· Naciśnij dwukrotnie przycisk zasilania

PRZEŁĄCZANIE TRYBU
· Naciśnij przycisk trybu jeden raz

ROZŁĄCZENIE / PONOWNE POŁĄCZENIE BLUETOOTH
• Naciśnij dwukrotnie przycisk trybu

WYCZYŚĆ HISTORIĘ PAROWANIA BLUETOOTH
· Naciśnij i przytrzymaj przycisk Mode przez 5 sekund

ODTWARZANIE / PAUZA
· Naciśnij raz przycisk odtwarzania/pauzy

ZWIĘKSZ GŁOŚNOŚĆ
· Naciśnij raz przycisk zwiększania głośności

ZMNIEJSZ GŁOŚNOŚĆ
· Naciśnij raz przycisk zmniejszania głośności

POPRZEDNI UTWÓR
· Naciśnij raz przycisk Poprzedni

NASTĘPNY UTWÓR
· Naciśnij raz przycisk „Następny"

JAK KORZYSTAĆ Z GŁOŚNIKA
· Naciśnij i przytrzymaj przycisk **zasilania** przez 2 sekundy, aby **włączyć** głośnik. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a dioda LED zmieni kolor **na niebieski** i zacznie szybko migać, sygnalizując tryb parowania.
· Włącz **Bluetooth** w swoim urządzeniu mobilnym i wybierz **„Urban Vitamin Newark"** z listy dostępnych urządzeń.

· Po pomyślnym sparowaniu dioda LED zaświeci **się na niebiesko**. Podczas odtwarzania muzyki dioda LED będzie **powoli migać na niebiesko**. Możesz krótko nacisnąć przycisk odtwarzania/pauzy, aby **wstrzymać lub wznowić** odtwarzanie muzyki.
· Głośnik **automatycznie połączy się ponownie** z wcześniej sparowanym urządzeniem mobilnym.

POŁĄCZENIE TWS (TRUE WIRELESS STEREO)

Wykonaj poniższe czynności, aby podłączyć dwa głośniki do jednego urządzenia i cieszyć się dźwiękiem stereo:

1. **Włączanie zasilania:** Włącz oba głośniki. Upewnij się, że są one w **trybie Bluetooth,** ale nie są jeszcze połączone z żadnym urządzeniem zewnętrznym.
2. **Łączenie głośników:** Na jednym z głośników **naciśnij dwukrotnie** przycisk zasilania. Usłyszysz dwa komunikaty głosowe. Po drugim komunikacie głośniki zostaną pomyślnie sparowane.
3. **Łączenie się z urządzeniem:** Włącz funkcję Bluetooth w smartfonie lub tablecie i wybierz **„Urban Vitamin Newark"** z listy dostępnych urządzeń.
4. **Pomyślne połączenie:** Twoje urządzenie jest teraz połączone jednocześnie z obydwoma głośnikami.

Aby rozłączyć: Aby przestać korzystać z głośników w trybie TWS, **naciśnij dwukrotnie** przycisk zasilania, aby przerwać połączenie TWS.

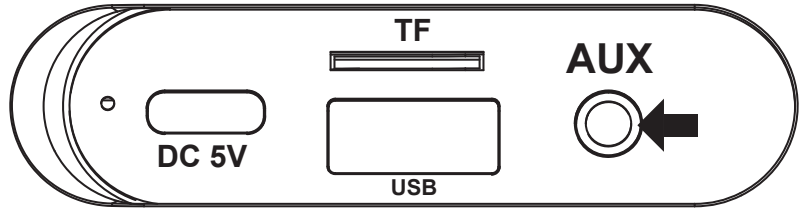
WYBÓR TRYBU

Aby przełączać się między źródłami dźwięku, upewnij się, że do głośnika włożona jest **karta TF/karta microSD, pendrive** lub **kabel AUX**. Naciśnij **przycisk Mode**, aby przełączać się między dostępnymi trybami.

TRYB AUX-IN

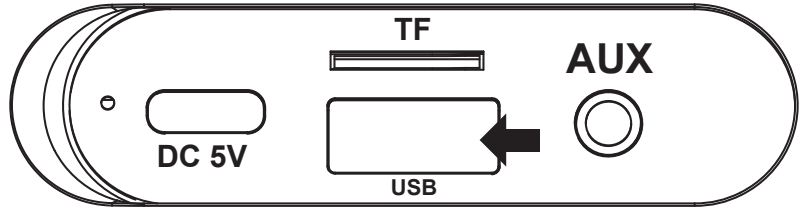
Podłącz głośnik do odtwarzacza muzycznego lub urządzenia mobilnego za pomocą **kabla audio 3,5 mm**. Głośnik automatycznie przełączy się w tryb AUX i rozpocznie odtwarzanie.

Uwaga: Funkcje „Poprzedni utwór" i „Następny utwór" nie są dostępne na głośniku w trybie AUX; w celu pomijania utworów należy używać podłączonego urządzenia.



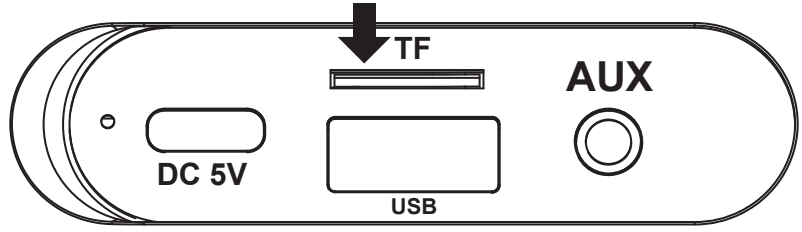
TRYB USB

Podłącz **pamięć USB** do odpowiedniego portu. Głośnik automatycznie wykryje pamięć i rozpocznie odtwarzanie zapisanej muzyki.



KARTA TF/KARTA MICROSD

Włóż K**arta TF**/**karta microSD** do gniazda kart. Głośnik automatycznie rozpozna kartę i rozpocznie odtwarzanie.



SPECYFIKACJA

Nazwa parowania: Urban Vitamin Newark
Całkowita moc wyjściowa głośnika: 10 W
Częstotliwość bezprzewodowa: 20 Hz–20 kHz
Pojemność baterii: 3,7 V/1800 mAh
Stosunek sygnału do szumu: <86 dB
Całkowity czas odtwarzania (przy 50% głośności): 10 godzin
Czas ładowania: 2,5 godziny
Wersja BT: 6.0
Stopień wodoodporności: IPX4

WYMIANA AKUMULATORA

Urządzenie wykorzystuje akumulator litowo-jonowy 18650 (3,7 V / 1800 mAh / 6,66 Wh).

Ważne:

- Przed wymianą baterii należy zawsze wyłączyć urządzenie.
- Bateria jest przeznaczona do długotrwałego użytkowania i zazwyczaj nie wymaga wymiany w trakcie okresu użytkowania produktu.
- Zużyte baterie należy poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.

INSTRUKCJA:

1. Za pomocą odpowiedniego narzędzia odkręć śruby mocujące komorę baterii.
2. Ostrożnie otwórz komorę baterii.
3. Wyjmij starą baterię, zwracając uwagę na biegunowość (+ / –).
4. Włóż nową baterię 18650, zwracając uwagę na prawidłową polaryzację.
5. Zamknij komorę i mocno dokręć śruby.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- Używaj wyłącznie kompatybilnych baterii litowo-jonowych 18650 o następujących parametrach: 3,7 V, 1800 mAh, 6,66 Wh.
- Nie mieszaj starych i nowych baterii ani baterii różnych typów.

• Unikaj narażania baterii na działanie wysokiej temperatury, wilgoci, przebicia lub zwarcia.
• Wyjmij baterię, jeśli urządzenie ma być przechowywane przez dłuższy czas.

UTYLIZACJA:

• Zużyte baterie należy poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.

OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie tych instrukcji bezpieczeństwa może spowodować pożar, porażenie prądem, obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

1. Należy używać wyłącznie dostarczonego kabla ładującego USB-C lub równoważnego certyfikowanego kabla oraz **certyfikowanego zasilacza**. Użycie niekompatybilnych akcesoriów może spowodować pożar, porażenie prądem, przegrzanie lub uszkodzenie głośnika.
2. Głośnik należy ładować wyłącznie przy użyciu zasilacza o napięciu mieszczącym się w podanym zakresie. Użycie niewłaściwego zasilacza może spowodować przegrzanie, nieprawidłowe działanie lub trwałe uszkodzenie urządzenia.
3. Nie wystawiaj głośnika ani baterii na działanie ekstremalnego ciepła, zimna, bezpośredniego światła słonecznego ani otwartego ognia. Wysokie temperatury mogą spowodować wyciek płynów z baterii, jej spęcznienie lub skrócenie jej żywotności.
4. Nie ładuj głośnika w pobliżu materiałów łatwopalnych ani na miękkich powierzchniach, takich jak łóżka, sofy lub dywany, które mogą blokować wentylację.
5. Odłącz kabel ładujący, gdy akumulator zostanie w pełni naładowany. Długotrwałe ładowanie może skrócić żywotność akumulatora.
6. Nie używaj głośnika, jeśli nadmiernie się nagrzewa, wydziela nietypowy zapach, wykazuje oznaki spęcznienia lub działa nieprawidłowo. Natychmiast zaprzestań użytkowania i odłącz źródło zasilania.
7. Unikaj słuchania przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas. Nadmierne ciśnienie akustyczne może spowodować trwałe uszkodzenie słuchu.

8. Nie upuszczaj, nie zgniataj, nie przebijaj ani nie wywieraj nadmiernej siły na głośnik lub baterię. Uszkodzenia fizyczne mogą spowodować nieprawidłowe działanie lub zagrożenie bezpieczeństwa.
9. Nie otwieraj, nie modyfikuj ani nie demontuj głośnika, z wyjątkiem wyjmowania baterii zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji. Nieautoryzowane modyfikacje mogą spowodować uszkodzenie.
10. Nie wkładaj ciał obcych do żadnych otworów głośnika.
11. Głośnik należy czyścić wyłącznie miękką, suchą ściereczką. Nie używać wody, materiałów ściernych ani chemicznych środków czyszczących.
12. Głośnik i baterię należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych. Ten produkt nie jest zabawką.
13. Wyłącz głośnik przed transportem lub przechowywaniem. Przechowuj w suchym, dobrze wentylowanym miejscu.
14. Urządzenie to może powodować zakłócenia w działaniu wrażliwego sprzętu elektronicznego. Należy zachować bezpieczną odległość od urządzeń medycznych, takich jak rozruszniki serca lub aparaty słuchowe.
15. Głośnik i akumulator należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Nie wolno wyrzucać do ognia ani do odpadów komunalnych.
16. Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić od min. 0,25 W wymaganej przez sprzęt radiowy do maks. 5 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

EXPLANATION WEEE LOGO:

ENGLISH:
The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.

DUTCH:
Het doorgestreepte afvalbak-symbool geeft aan dat het item apart moet worden weggegooid van het huishoudelijk afval. Het item moet worden ingeleverd voor recycling volgens de lokale milieuregels voor afvalverwerking. Door een gemarkeerd item te scheiden van huishoudelijk afval, helpt u het volume van afval dat naar verbrandingsovens of stortplaatsen wordt gestuurd te verminderen en eventuele mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren.

GERMAN:
Das durchgestrichene Mülltonnensymbol zeigt an, dass der Gegenstand getrennt von Hausmüll entsorgt werden sollte. Der Gegenstand sollte gemäß den örtlichen Umweltvorschriften zur Abfallentsorgung zum Recycling abgegeben werden. Indem Sie einen gekennzeichneten Gegenstand vom Hausmüll trennen, helfen Sie, das Volumen des Mülls, der in Verbrennungsanlagen oder Deponien landet, zu reduzieren und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu minimieren.

FRENCH:
Le symbole de la poubelle barrée indique que l'objet doit être éliminé séparément des déchets ménagers. L'objet doit être remis au recyclage conformément aux réglementations environnementales locales en matière d'élimination des déchets. En séparant un objet marqué des déchets ménagers, vous contribuerez à réduire le volume des déchets envoyés aux incinérateurs ou aux décharges et à minimiser tout impact négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement.

SPANISH:
El símbolo de la papelera tachada indica que el artículo debe desecharse por separado de los residuos domésticos. El artículo debe entregarse para su reciclaje de acuerdo con las regulaciones ambientales locales para la eliminación de residuos. Al separar un artículo marcado de los residuos domésticos, ayudará a reducir el volumen de residuos enviados a incineradoras o vertederos y minimizar cualquier impacto negativo potencial en la salud humana y el medio ambiente.

ITALIAN:
Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che l'oggetto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. L'oggetto deve essere consegnato per il riciclo in conformità con le normative ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un oggetto contrassegnato dai rifiuti domestici, contribuirai a ridurre il volume di rifiuti inviati agli inceneritori o alle discariche e a minimizzare eventuali potenziali impatti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

SWEDISH:
Den överstrukna soptunnan symbolen indikerar att föremålet ska kastas separat från hushållssopor. Föremålet ska lämnas in för återvinning enligt lokala miljöregler för avfallshantering. Genom att separera ett markerat föremål från hushållssopor hjälper du till att minska mängden avfall som skickas till förbränningsanläggningar eller deponier och minimera eventuella potentiella negativa effekter på människors hälsa och miljön.

POLISH:
Przekreślony symbol kosza na kołach wskazuje, że przedmiot powinien być usuwany oddzielnie od odpadów domowych. Przedmiot powinien zostać dostarczony do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska w zakresie utylizacji odpadów. Poprzez oddzielenie oznaczonego przedmiotu od odpadów domowych, pomożesz zmniejszyć ilość odpadów wysyłanych do spalarni lub składowisk i zminimalizować potencjalne negatywne skutki dla zdrowia ludzkiego i środowiska.

EU Declaration of Conformity

ENGLISH
XD Connects B.V. hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Derective 2014/53/EU.
The complete Declaration of Conformity can be found at **www.xdconnects.com > search on item number.**

DEUTSCH
XD Connects B.V. erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter **www.xdconnects.com > suchen Sie nach der Artikelnummer.**

ESPAÑOL
Por la presente, XD Connects B.V. declara que el presente producto satisface los requisitos esenciales y demás disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/EU.
La Declaración de conformidad completa puede consultarse en **www.xdconnects.com > busque por la referencia.**

FRANÇAIS
XD Connects B.V. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences fondamentales et autres clauses pertinentes de la directive 2014/53/EU.
La Déclaration de conformité peut être consultée dans son intégralité sur **www.xdconnects.com > rechercher le numéro de l'article.**

ITALIANO
XD Connects B.V. dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/EU.
La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo **www.xdconnects.com > ricerca per numero di articolo.**

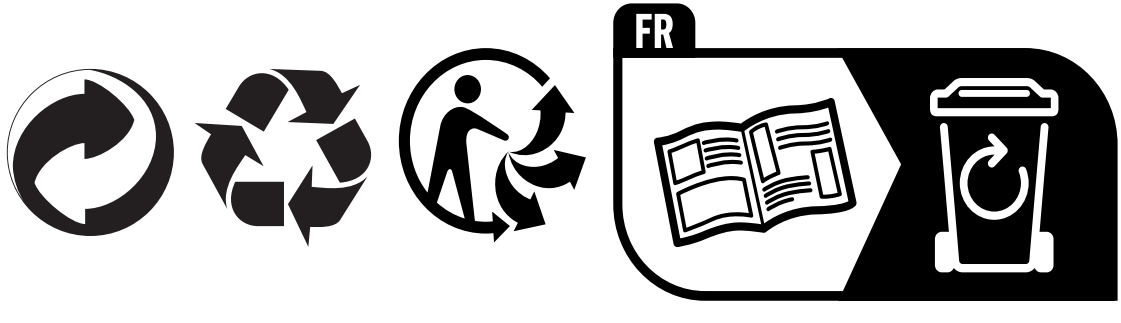
NEDERLANDS
XD Connects B.V. verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorschriften uit richtlijn 2014/53/EU.
De complete Verklaring van conformiteit is te vinden op **www.xdconnects.com > waar u kunt zoeken op het itemnummer.**

SVERIGE
XD Connects B.V. förklarar härmed att denna produkt är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga försäkran om överensstämmelsefinns på **www.xdconnects.com > sök efter artikelnummer.**

POLSKI
Firma XD Connects B.V. niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami i innymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/EU.
Pełną treść deklaracji zgodności można znaleźć w witrynie **www.xdconnects.com, wyszukując numer artykułu.**

XD Connects B.V.
Lange Kleiweg 6-28
2288 GK Rijswijk, The Netherlands
1F, iCentrum, Holt Street,
Birmingham, B7 4BP, England

FSC
www.fsc.org
MIX
Paper | Supporting responsible forestry
FSC® C181720



Copyright© XD P331.61X